

Guide couples de serrage

Tightening torque guide

Guía de pares de apriete

Couples de serrage pour vis standard

Standard torque tightening

Pares de apriete para tornillos estándar

Visserie Acier noir ou Zinguée / Lubrification légère = Cdf. 015 <i>Steel black or zinc plated screws / Light lubrication = Fc. 015</i> <i>Acero tornillos negros o cincados / Lubricación ligera = Cdf. 015</i>				
		Couple de serrage en N.m <i>Tightening torque in N.m</i> <i>Par de apriete en N.m</i>		
		Cl. 8.8	Cl. 10.9	Cl. 12.9
4	0,7	2,78	4,09	4,79
5	0,8	5,5	8,1	9,5
6	1	9,5	14	16,4
8	1,25	23	34	40
10	1,5	46	67	79
12	1,75	79	116	136
14	2	127	187	219
16	2	198	291	341
18	2,5	283	402	471
20	2,5	402	570	667
22	2,5	552	783	917

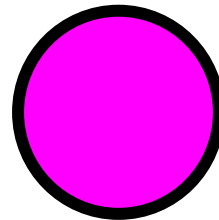
Visserie Acier noir ou Zinguée / A SEC = Cdf. 020 <i>Steel black or zinc plated screws / DRY = Fc. 020</i> <i>Acero tornillos negros o cincados / SECO = Cdf. 020</i>				
		Couple de serrage en N.m <i>Tightening torque in N.m</i> <i>Par de apriete en N.m</i>		
		Cl. 8.8	Cl. 10.9	Cl. 12.9
4	0,7	3,22	4,74	5,5
5	0,8	6,4	9,4	11
6	1	11,1	16,3	19,1
8	1,25	27	39	46
10	1,5	53	78	92
12	1,75	92	136	159
14	2	148	218	255
16	2	232	341	399
18	2,5	330	46	549
20	2,5	471	667	781
22	2,5	648	920	1077

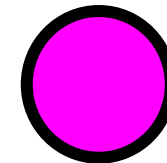
SOMMAIRE / SUMMARY / INDICE

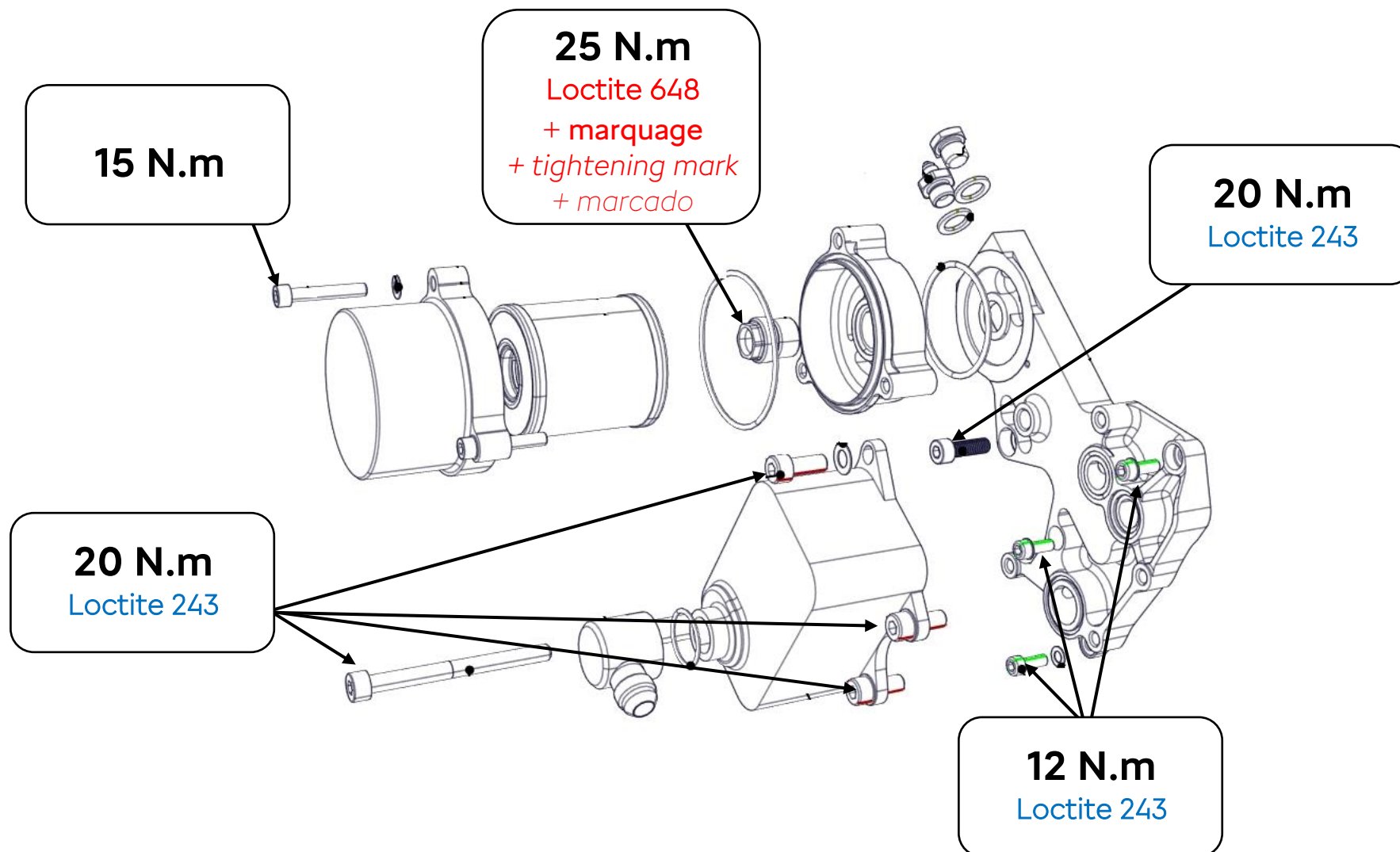
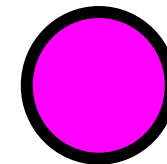
COUPLES SERRAGE MOTEUR – ENGINE TIGHTENING TORQUE.....	5
A12 ATTELAGE MOBILE – CRANK DRIVE.....	6
A15 GRAISSAGE MOTEUR - LUBRICATION	7
A16 POMPE A EAU – WATER PUMP – BOMBA DE AGUA	9
A23 INJECTION – INJECTION - INYECCION	10
A31 ALTERNATEUR – ALTERNATOR - ALTERNADOR	12
A33 ALLUMAGE – IGNITION - ENCENDIDIO	13
B12 CIRCUIT D’EAU – WATER CIRCUIT – CIRCUITO DE AGUA.....	14
D11 SUPPORT GMP – POWER UNIT MOUNTS – SUSPENSION MOTOR.....	15
E42 SOURCE PRESSION DA - POWER STEERING CIRCUIT – CIRCUITO DE DIRECCION	17
TRANSMISSION AVANT – FRONT TRANSMISSION	18
C11 EMBRAYAGE – CLUTCH - EMBRAGUE	19
C23 BOÎTE DE VITESSE – GEARBOX – CAJA DE CAMBIO.....	20
C61 TRANSMISSION LONGITUDINALE – PROPSHAFT – TRANSMISION LONGITUDINAL.....	22
C71 TRANSMISSION LATERALES – DRIVESHAFT – TRANSMISION LATERAL.....	24
TRAIN AVANT – FRONT AXLE	25
E11 BERCEAU AVANT – FRONT SUBFRAME – PUENTE DELANTERO	26
E12 TRIANGLE AVANT – FRONT WISHBONE – BRAZO DELANTERO	27
E13-24 ENSEMBLE PIVOT – UPRIGHT – BUJE DE RUEDA.....	28
PIVOT AVANT ASPHALTE – FRONT TARMAC UPRIGHT.....	29
PIVOT AVANT TERRE – FRONT GRAVEL UPRIGHT – PIVOTE DELANTERO	30

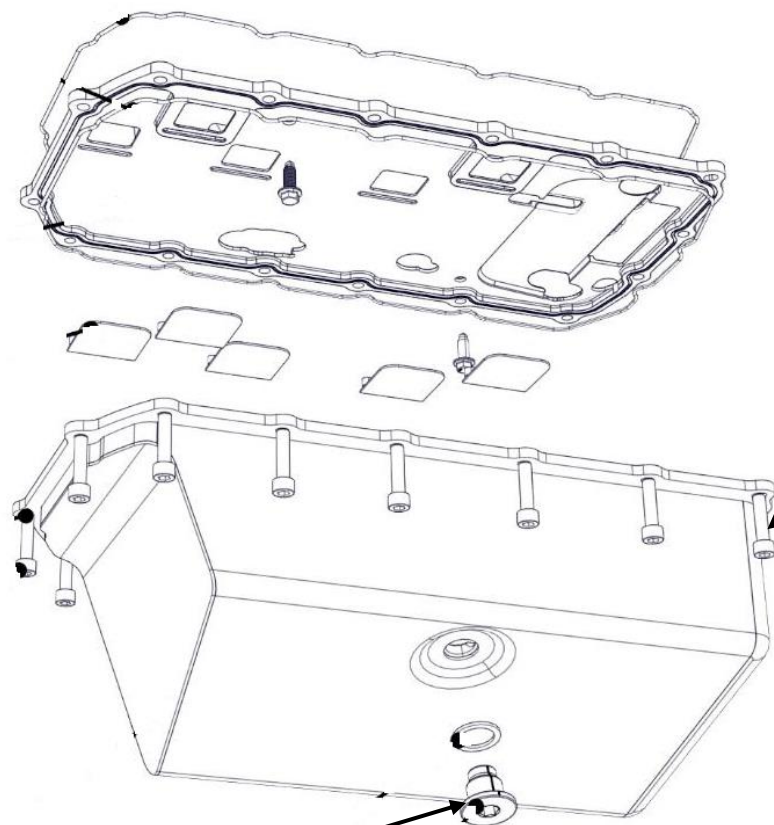
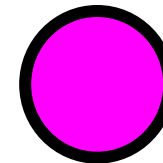
E14 - SUSPENSION AVANT – FRONT SUSPENSION – SUSPENSION DELANTERA	31
E15 BARRE ANTI-ROULIS AVANT – FRONT ANTI ROLL BAR – BARRA ESTABILIZADORA DELANTERA	32
E41 DIRECTION – STEERING - DIRECCION	33
E44 BIELLETTE DE DIRECTION – STEERING ROD – EXTREMO DE DIRECCION.....	35
F11 DISQUES FREINS AVANT – FRONT BRAKE DISCS.....	36
F21 ETRIERS FREINS AVANT – FRONT BRAKE CALIPERS – PINZA DE FRENO DELANTERO.....	37
TRANSMISSION ARRIERE – REAR TRANSMISSION	39
C34 PONT ARRIERE – REAR DIFFERENTIAL – DIFERENCIAL TRASERO	40
C71 TRANSMISSIONS LATERALES – DRIVESHAFT – TRANSMISION LATERAL	42
TRAIN ARRIERE – REAR AXLE.....	43
E21 BERCEAU ARRIERE – REAR SUBFRAME – PUENTE TRASERO	44
E22 TRIANGLE ARRIERE – REAR WISHBONE – BRAZO TRASERO	45
E23 BIELLETTE DE PINCE – TOE ARM – BRAZO DE DIRECCION TRASERO.....	46
E24 - MOYEU ARRIERE – REAR WHEEL HUB - BUJE DE RUEDA	47
E24 - PIVOT AR. ASPHALTE – RR. TARMAC UPRIGHT – PIVOTE TR. ASFALTO	48
E24 - PIVOT AR. TERRE – RR. GRAVEL UPRIGHT – PIVOTE TIERRA TRAS.....	49
E25 SUSPENSION ARRIERE – REAR SUSPENSION – SUSPENSION TRASERA	50
E26 ANTI-ROULIS ARRIERE – REAR ANTI ROLL - ESTABILIZADOR TRASERO	51
F31 DISQUES FREIN – REAR BRAKE DISCS – DISCOS DE FRENO	52
F41 ETRIERS FREIN –BRAKE CALIPERS – PINZAS DE FRENO	53

COUPLES SERRAGE MOTEUR
ENGINE TIGHTENING TORQUE
PARES DE APRIETE MOTOR



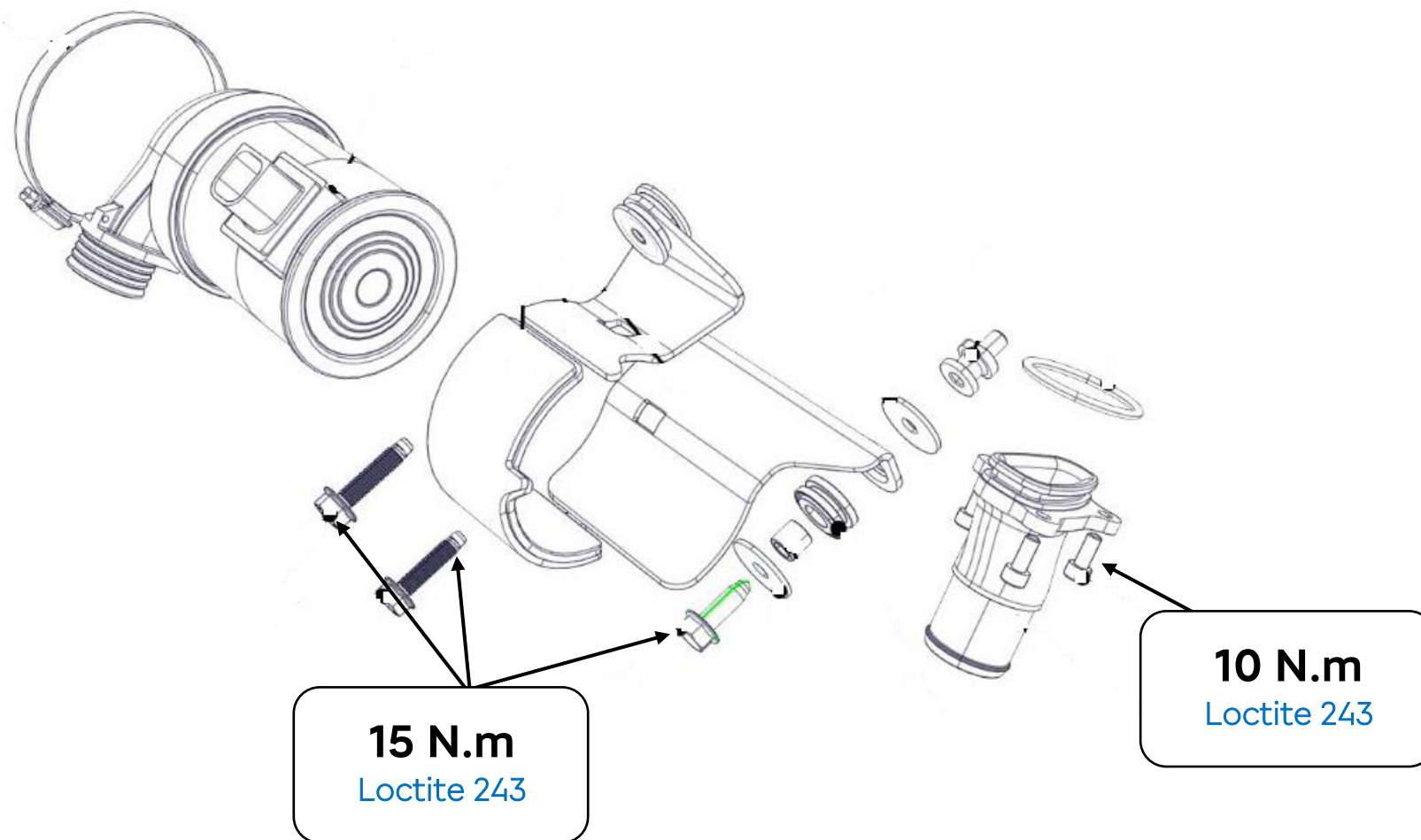
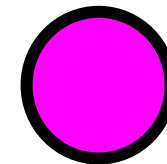


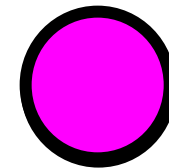




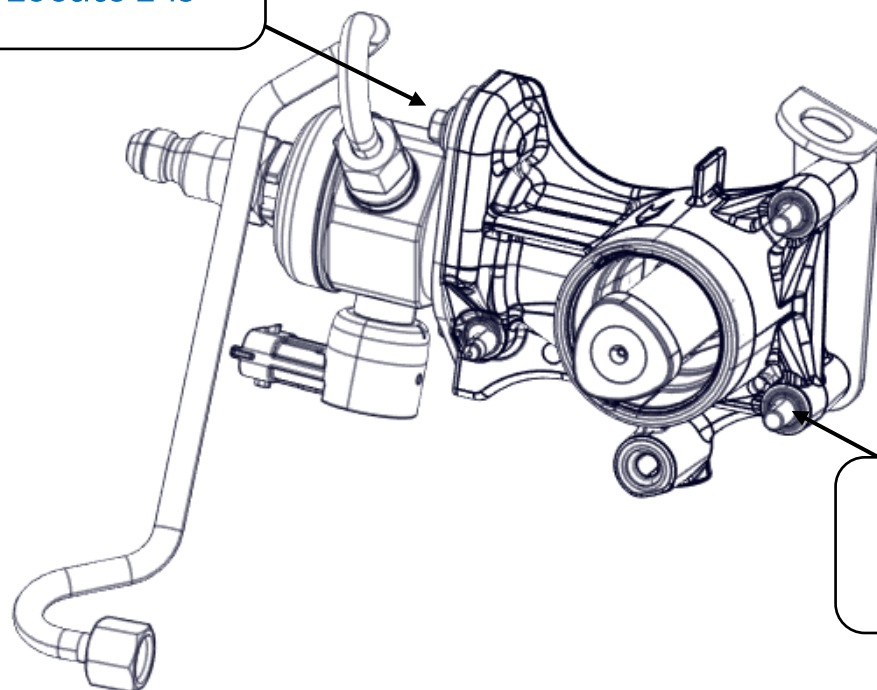
15 N.m
Loctite 243

30 N.m

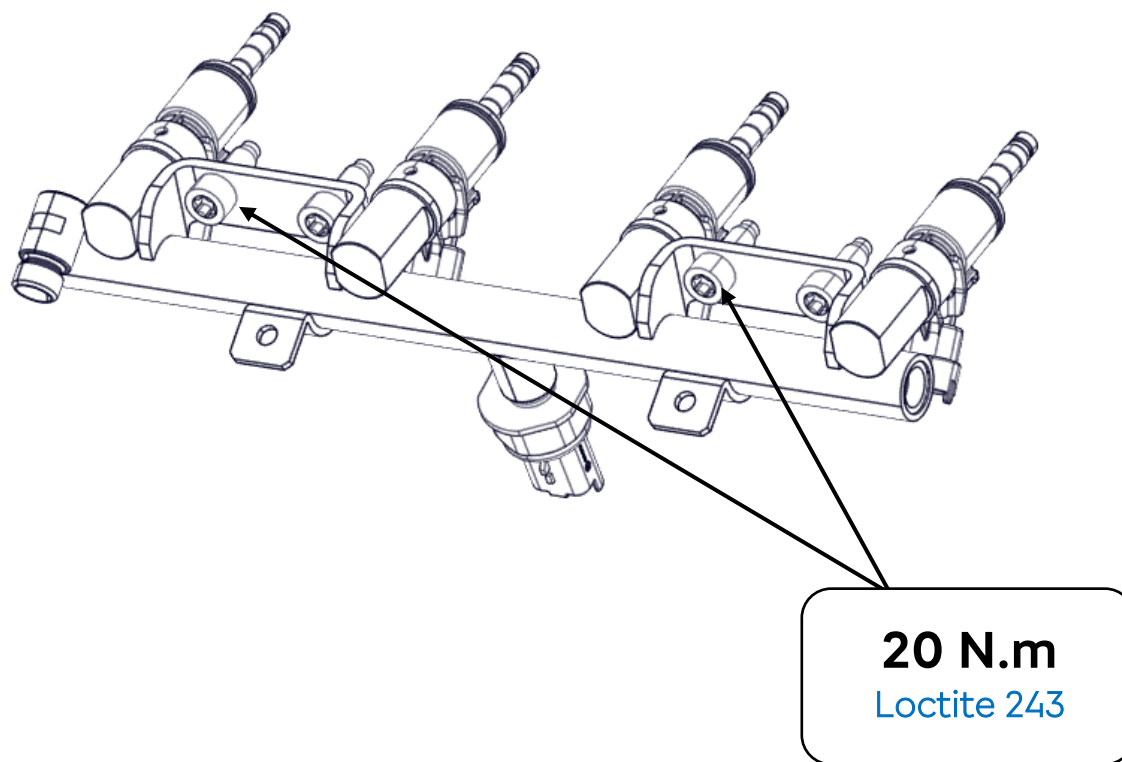
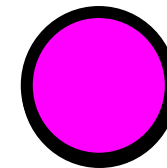


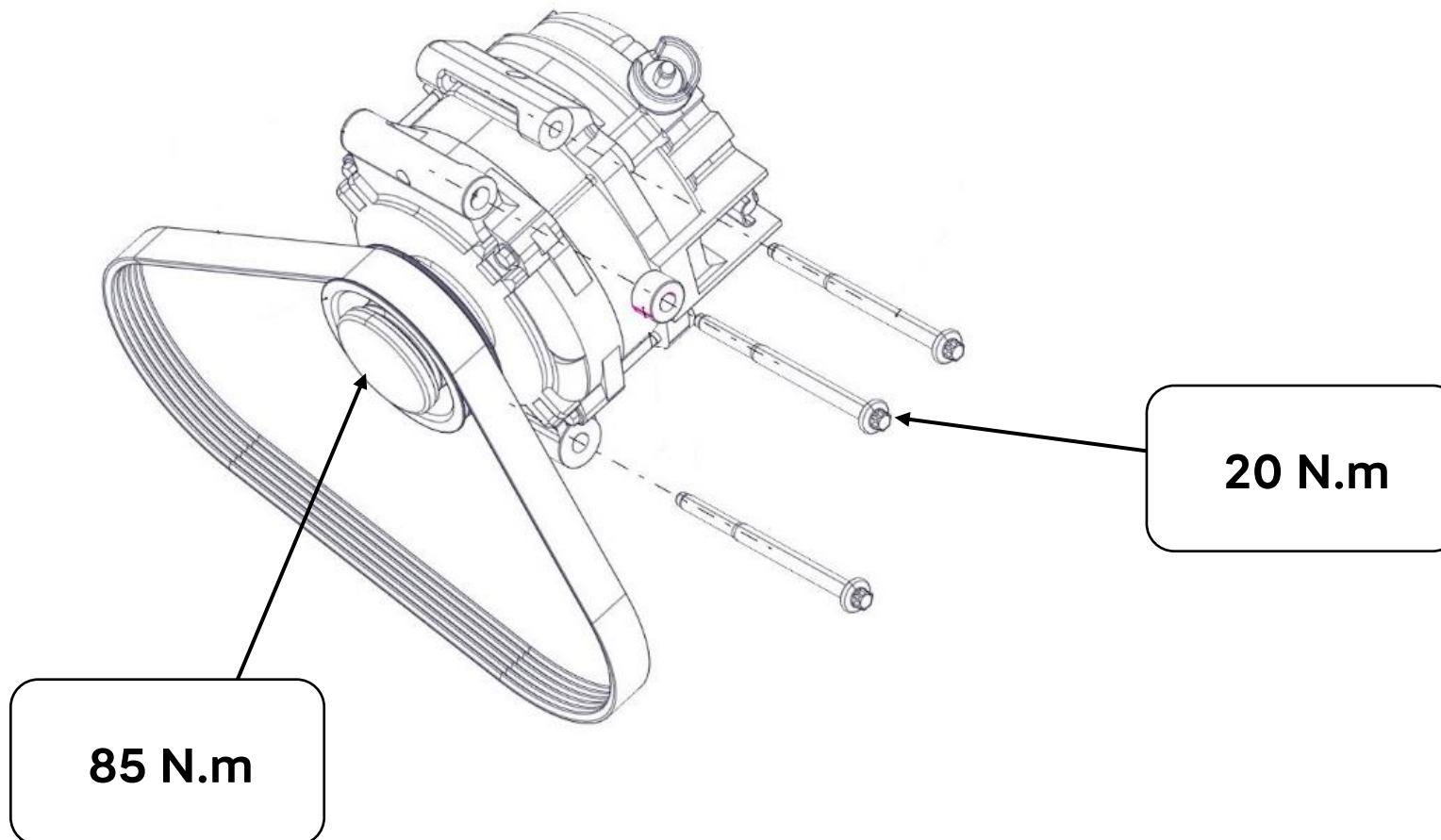
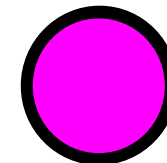


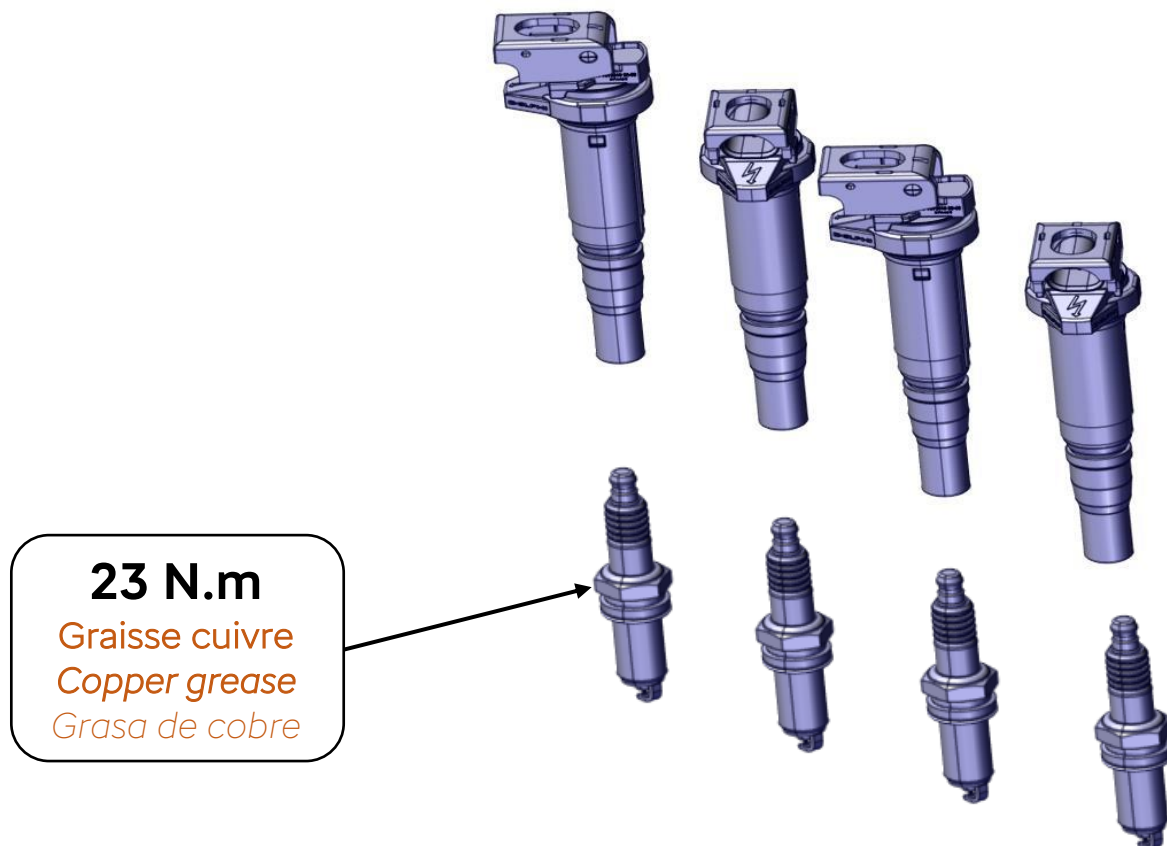
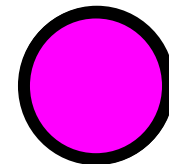
10 N.m
Loctite 243

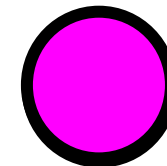


15 N.m
Loctite 243

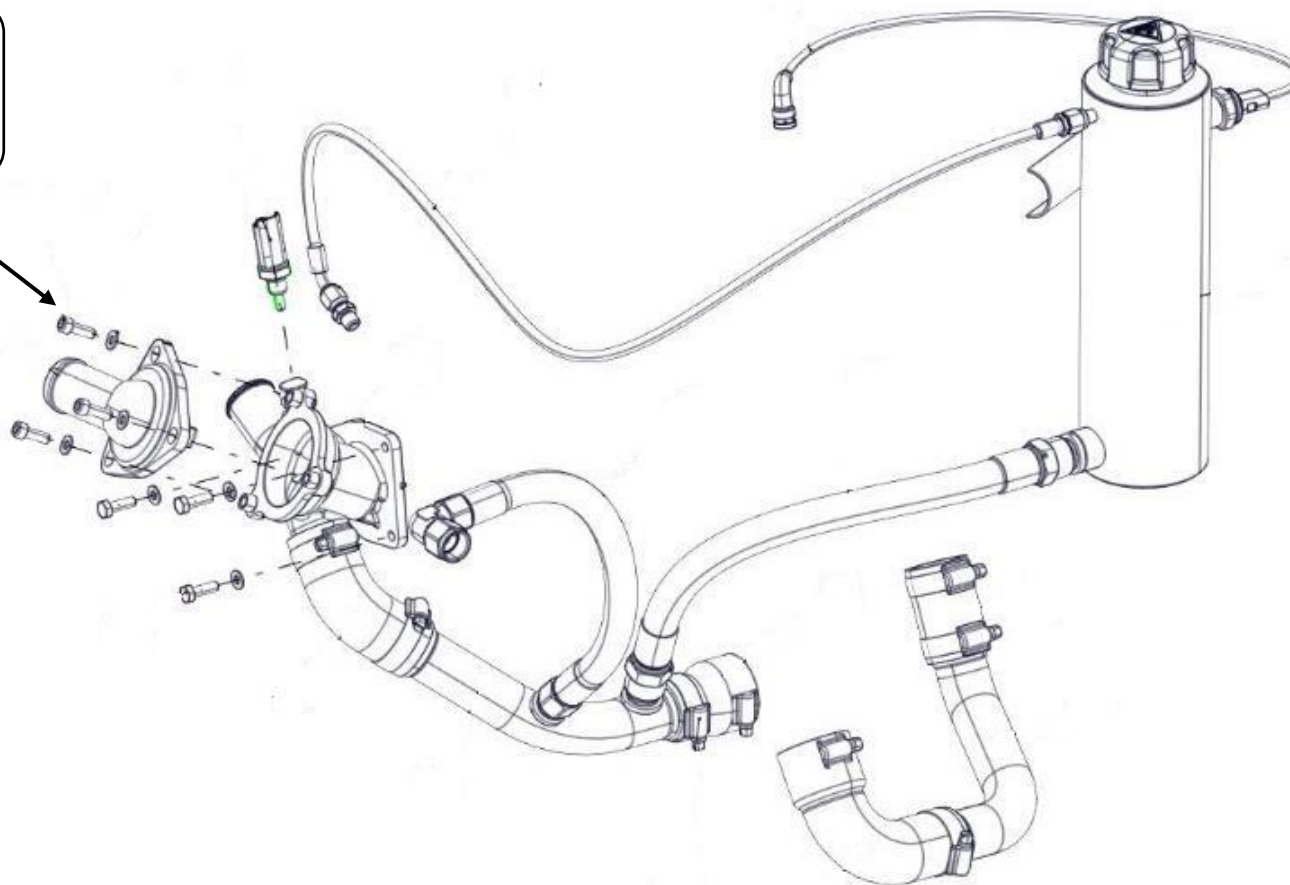


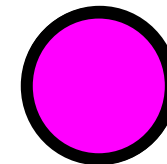






10 N.m





65 N.m

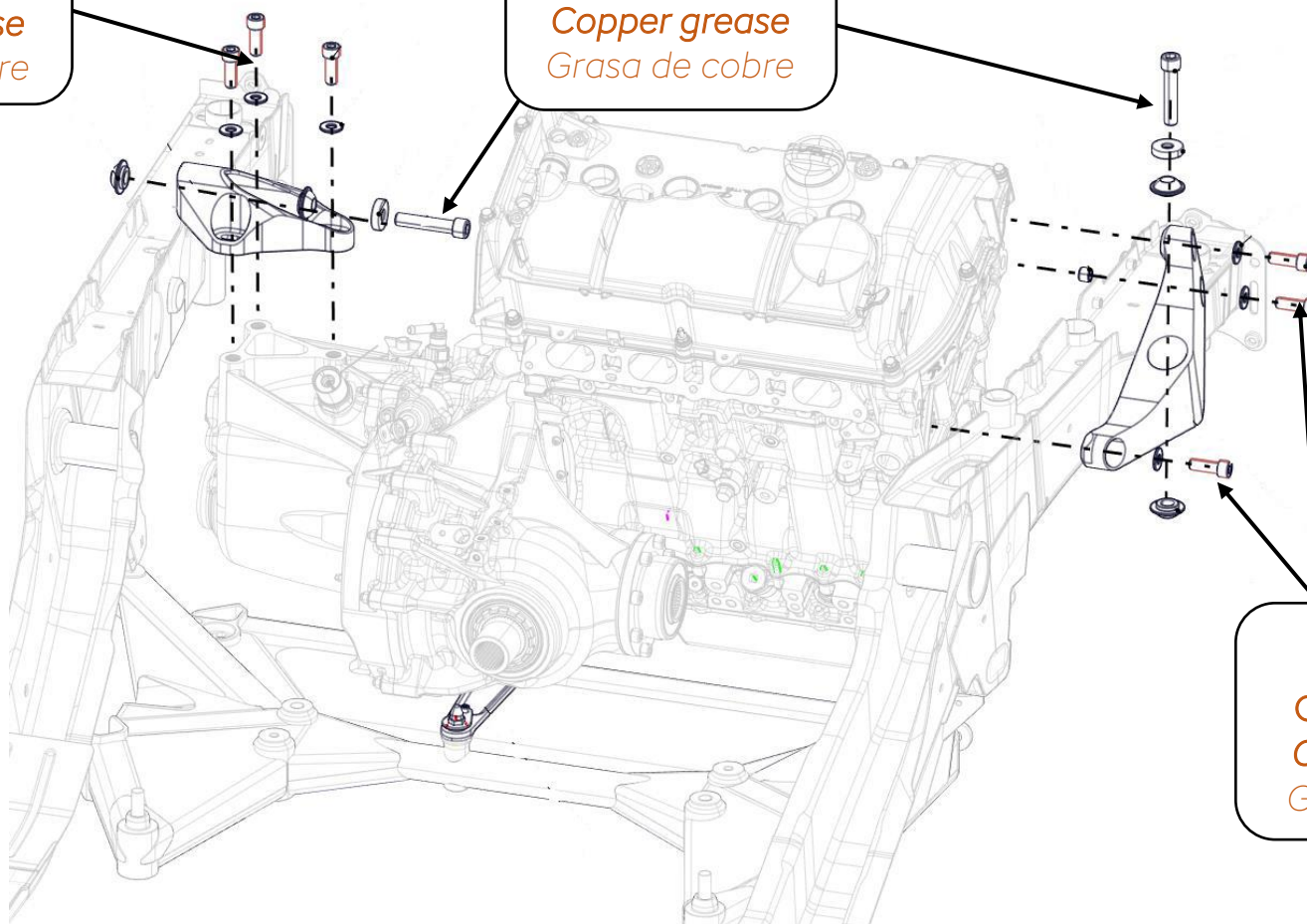
Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre

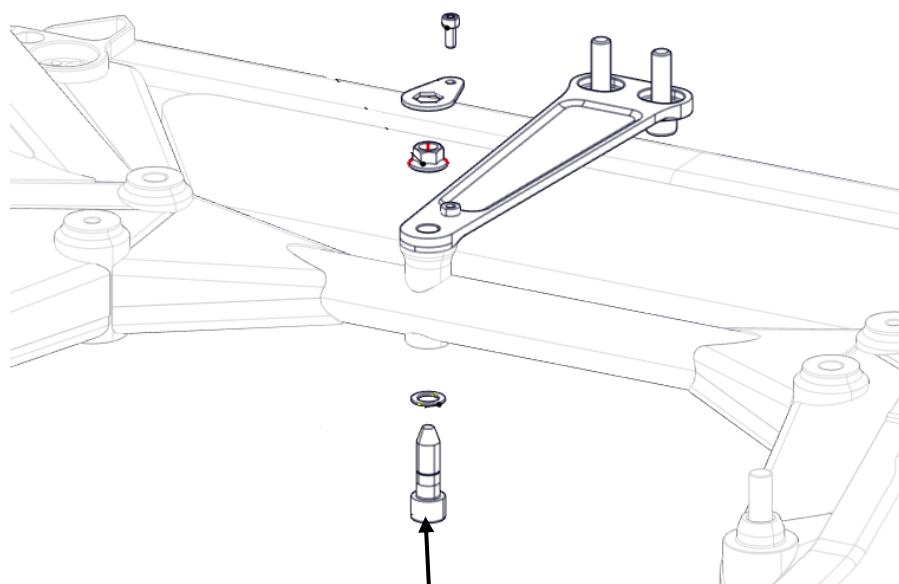
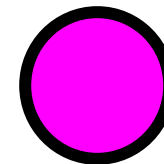
100 N.m

Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre

65 N.m

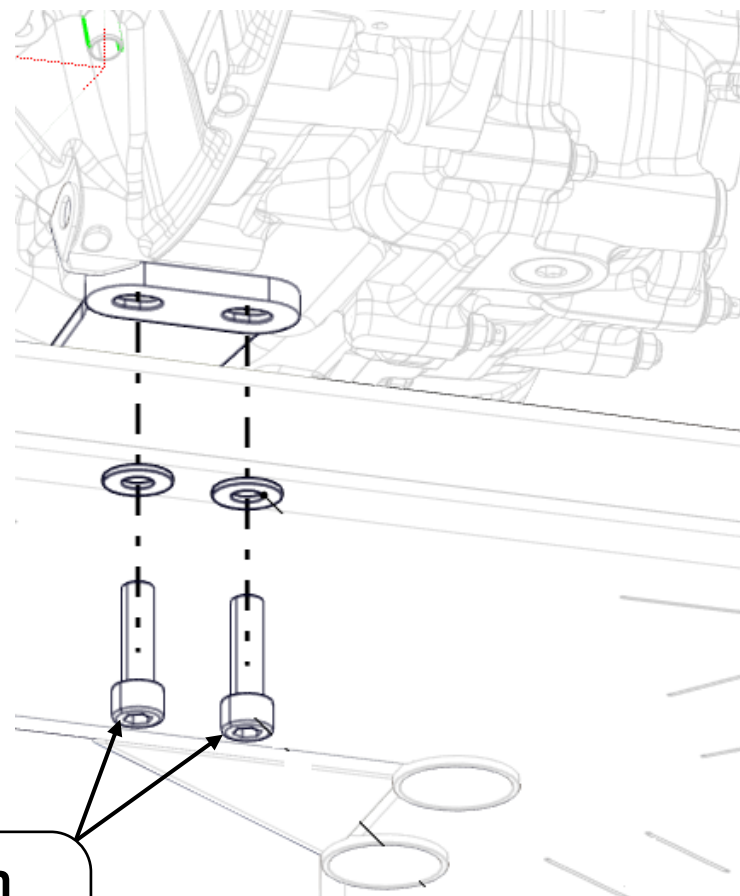
Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre





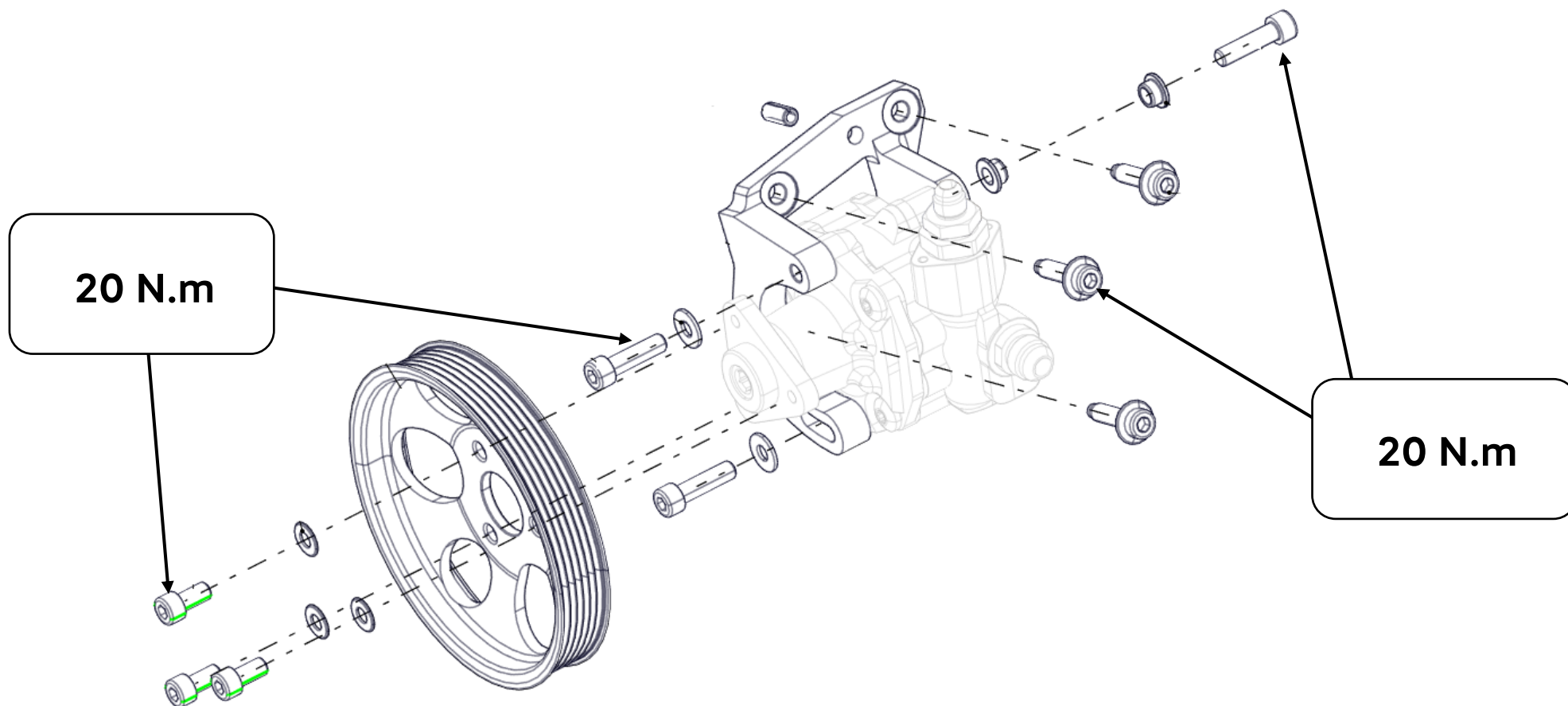
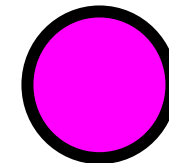
100 N.m

Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre

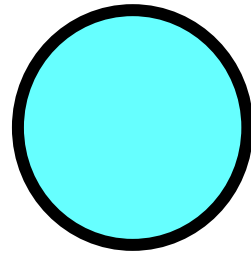


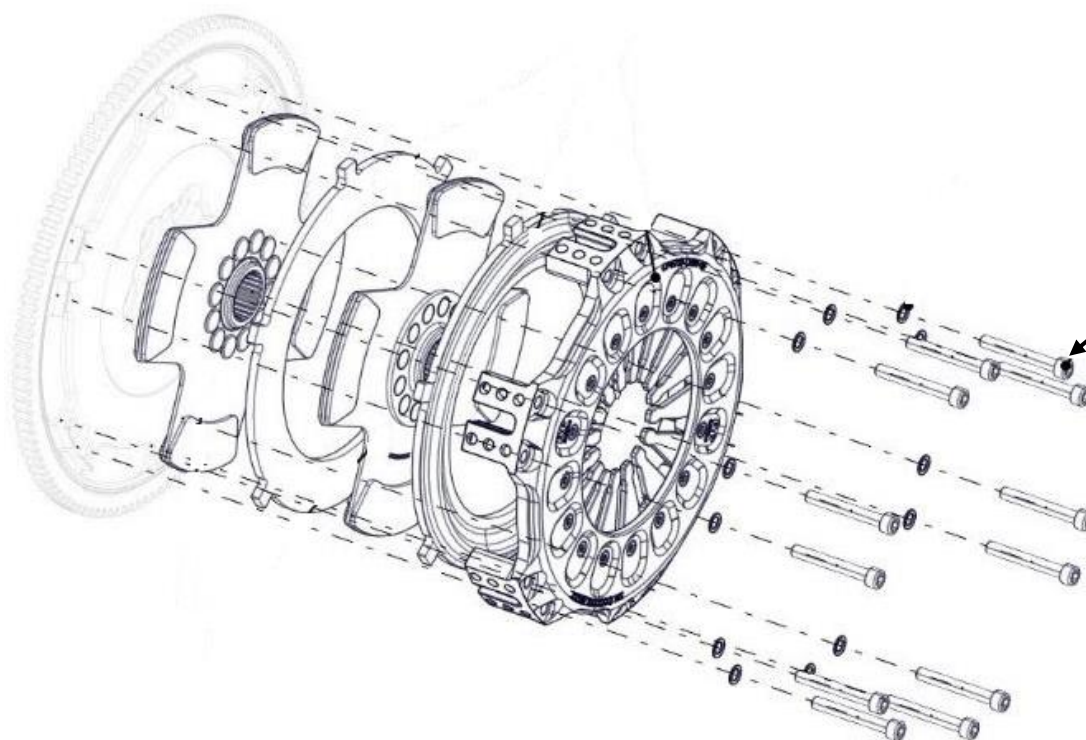
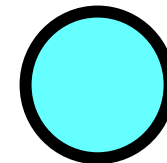
65 N.m

Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre



TRANMISSION AVANT
FRONT TRANSMISSION
TRANSMISION DELANTERA





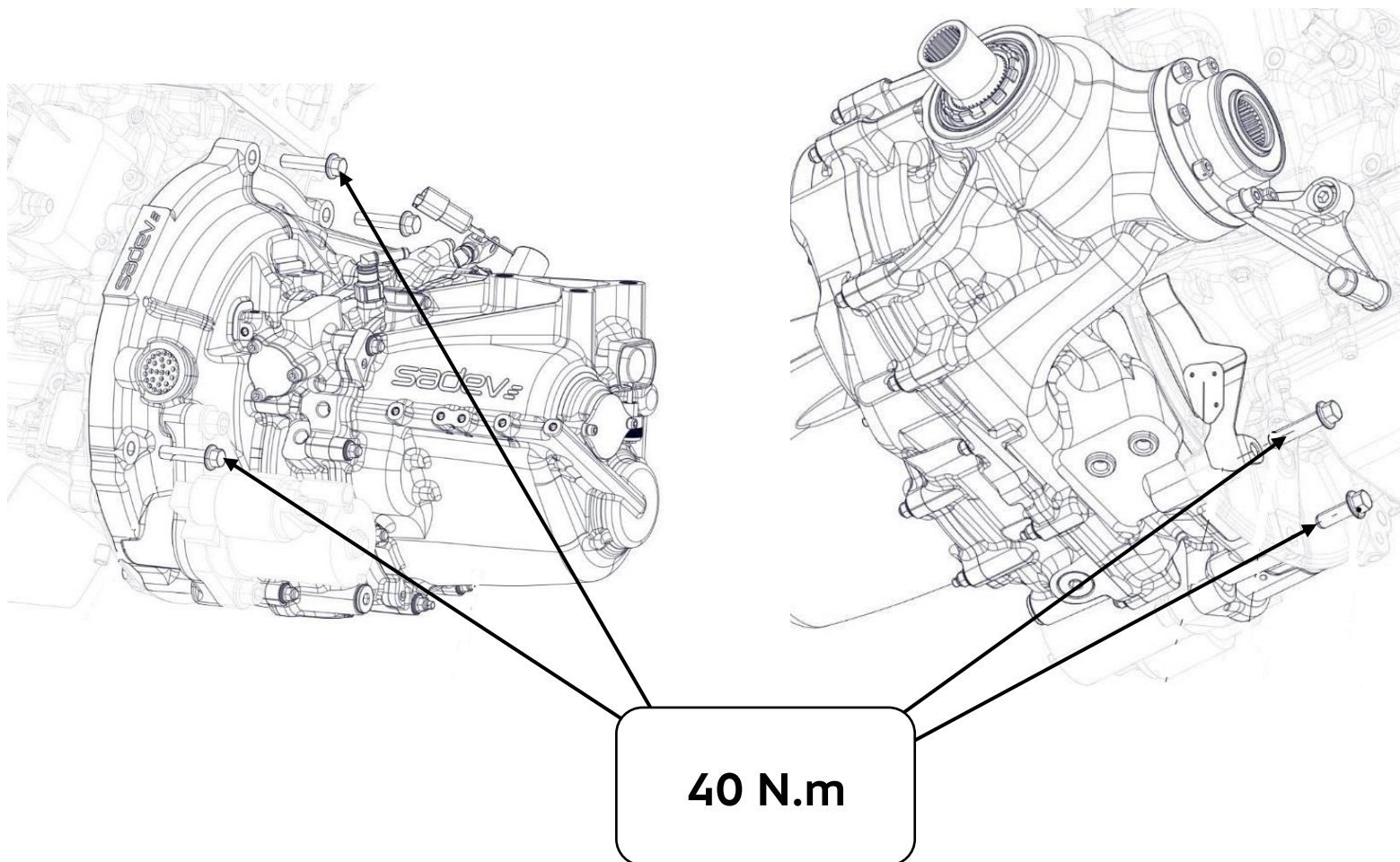
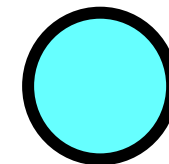
18 N.m

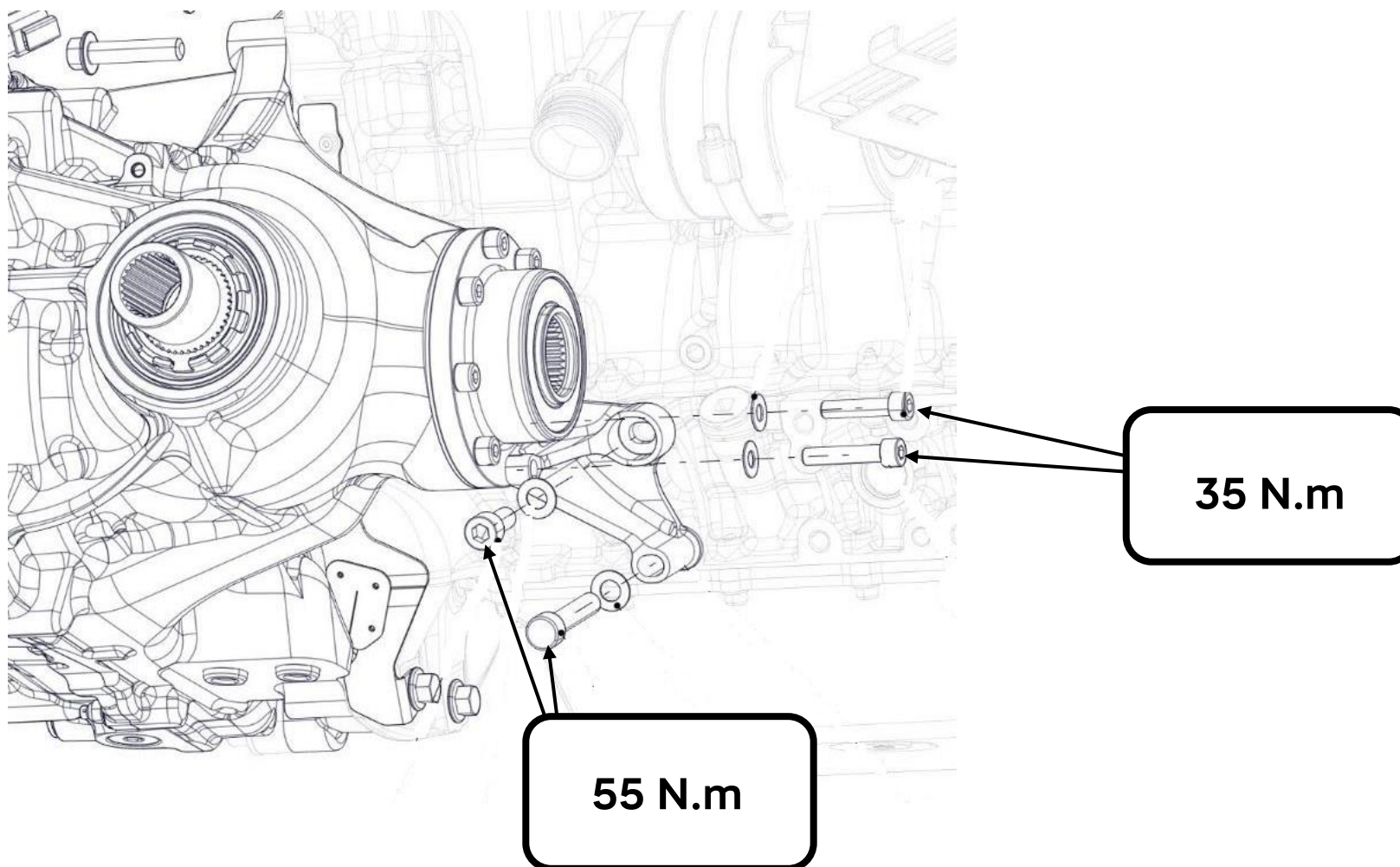
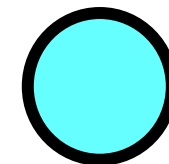
Loctite 243

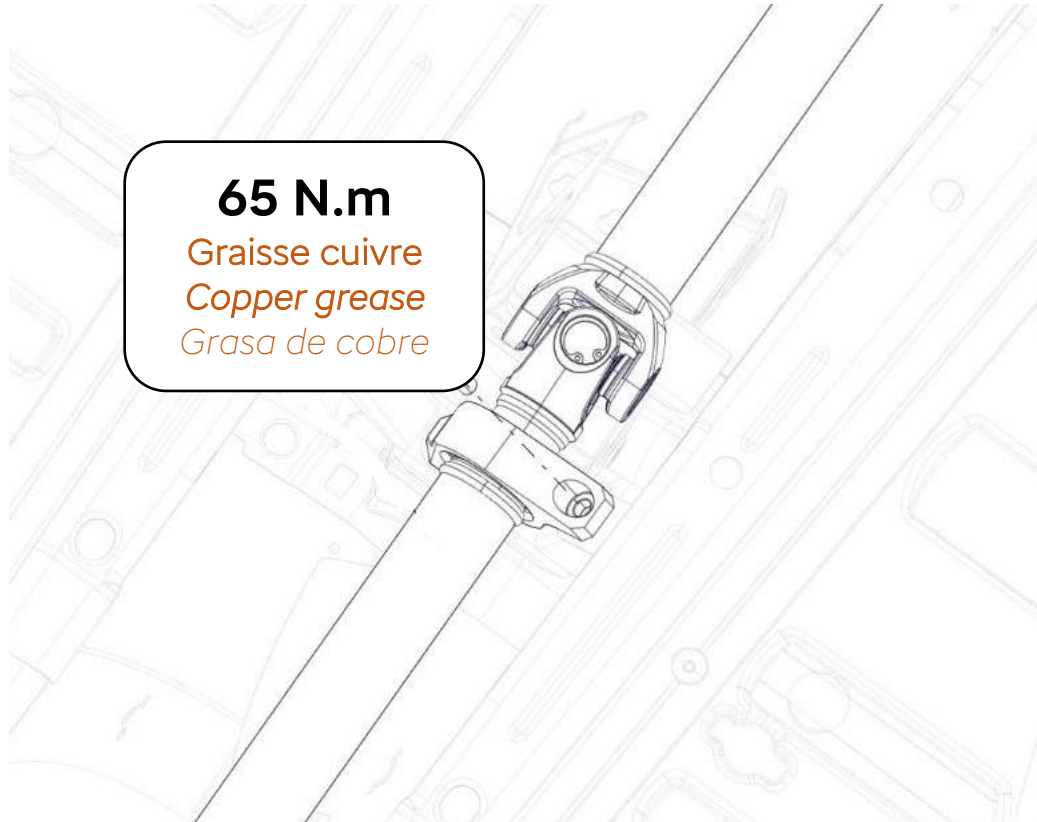
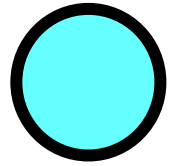
Serrage unique

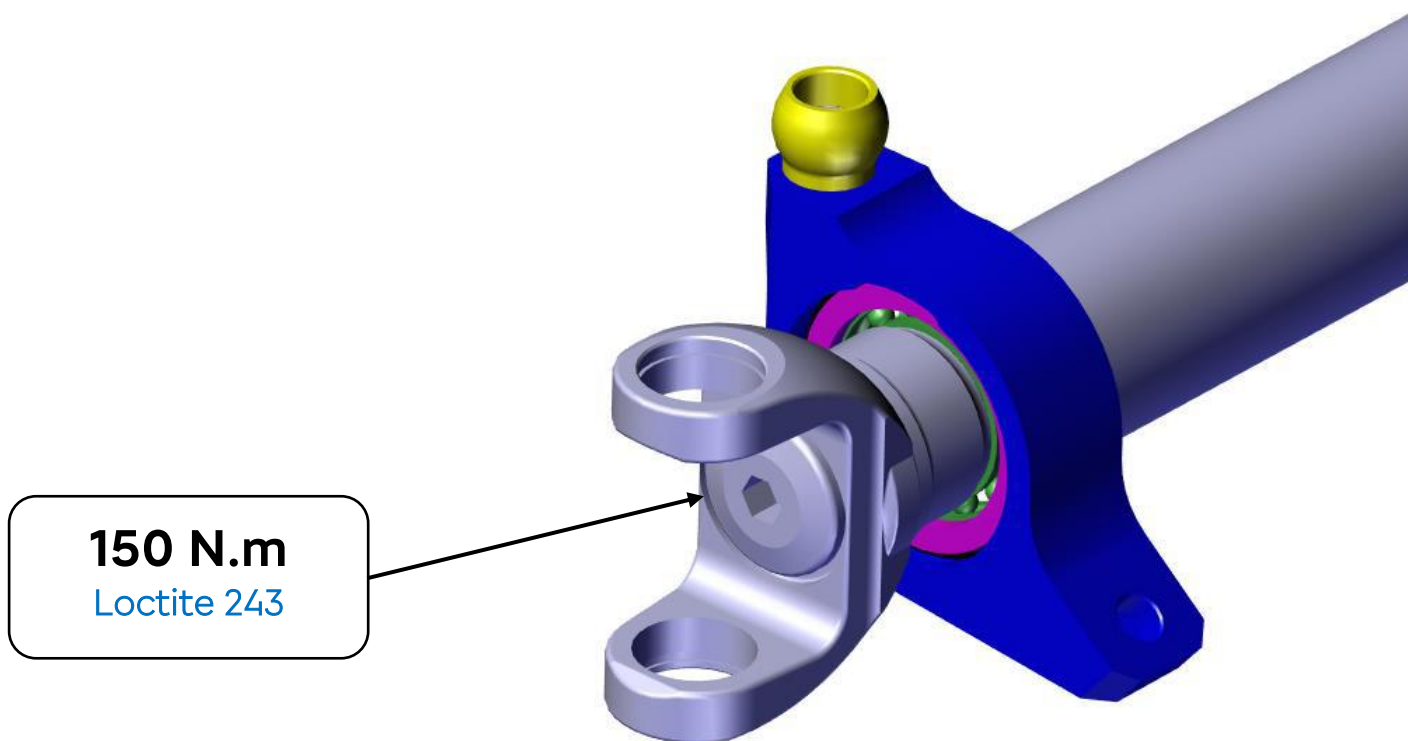
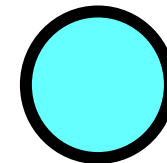
One tightening

Apriete único





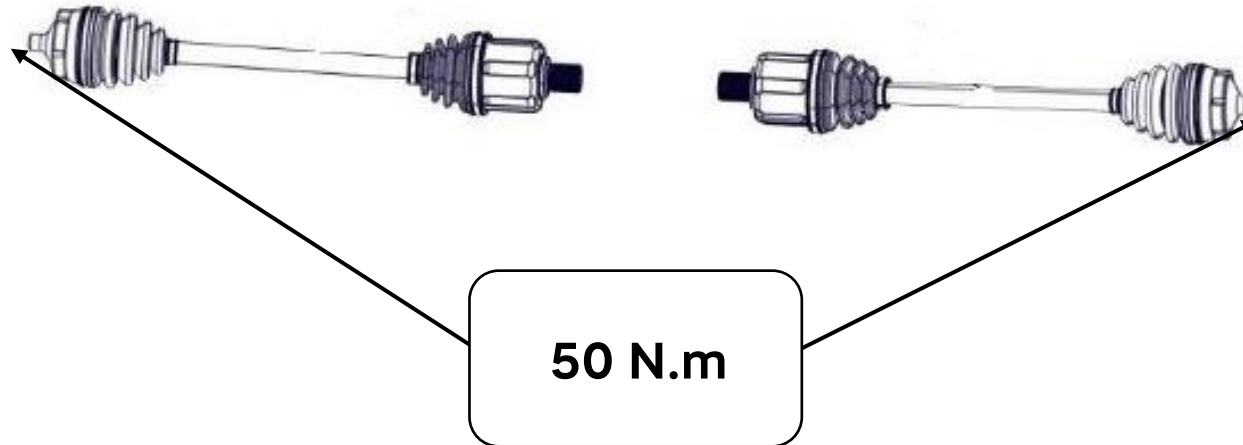
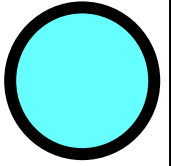




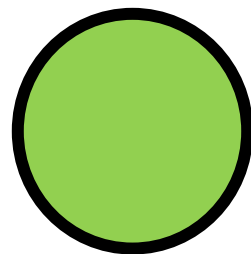
Seulement lors de la révision de la transmission longitudinale

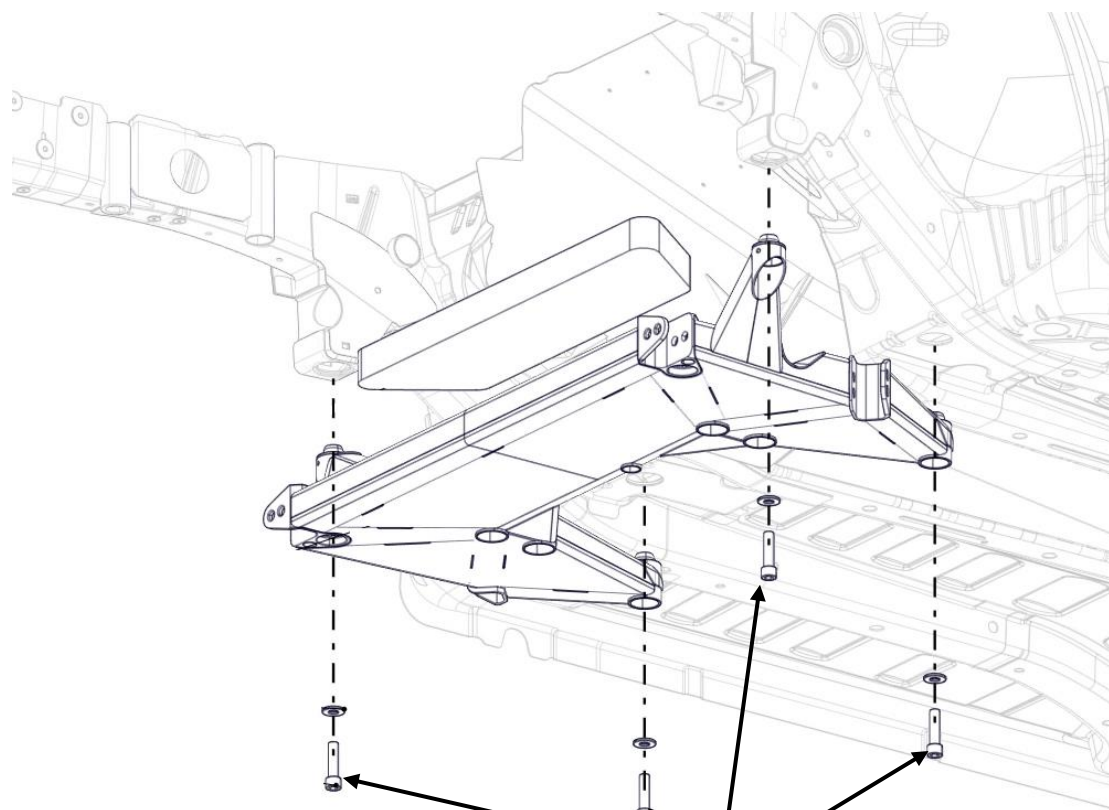
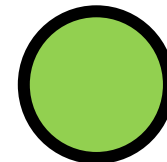
Only for the rebuild of the longitudinal driveshaft

Solo cuando revise el transmisión longitudinal

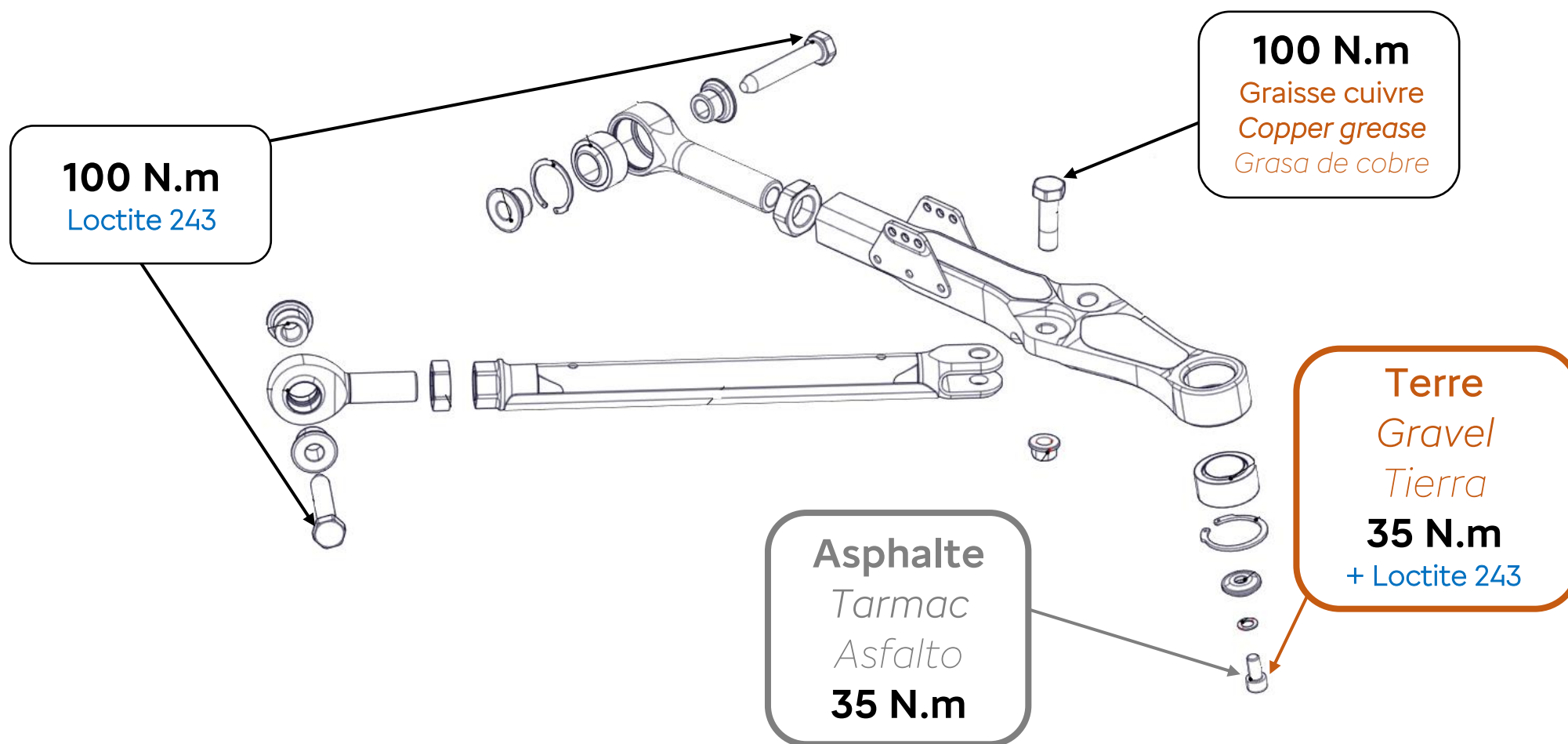
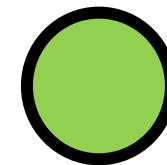


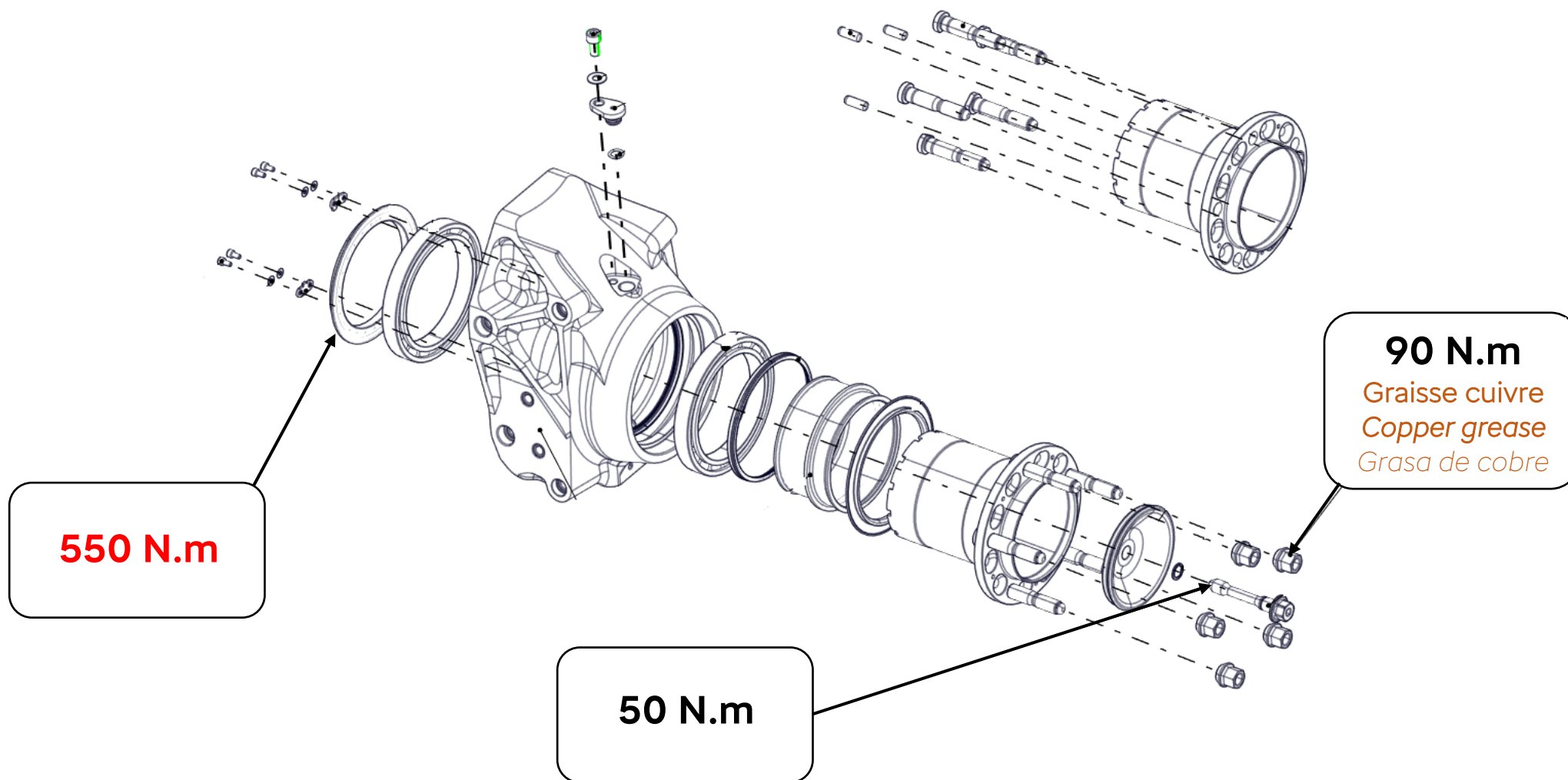
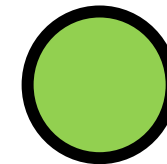
TRAIN AVANT
FRONT AXLE
EJE DELANTERO

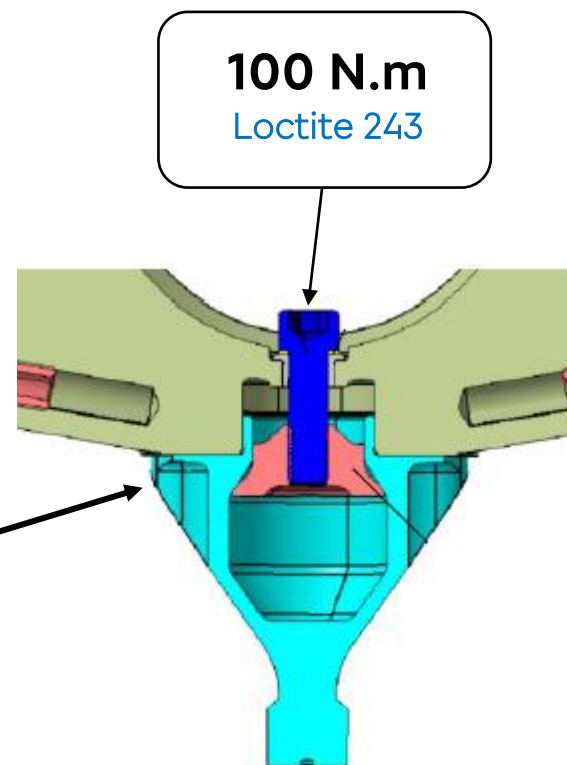
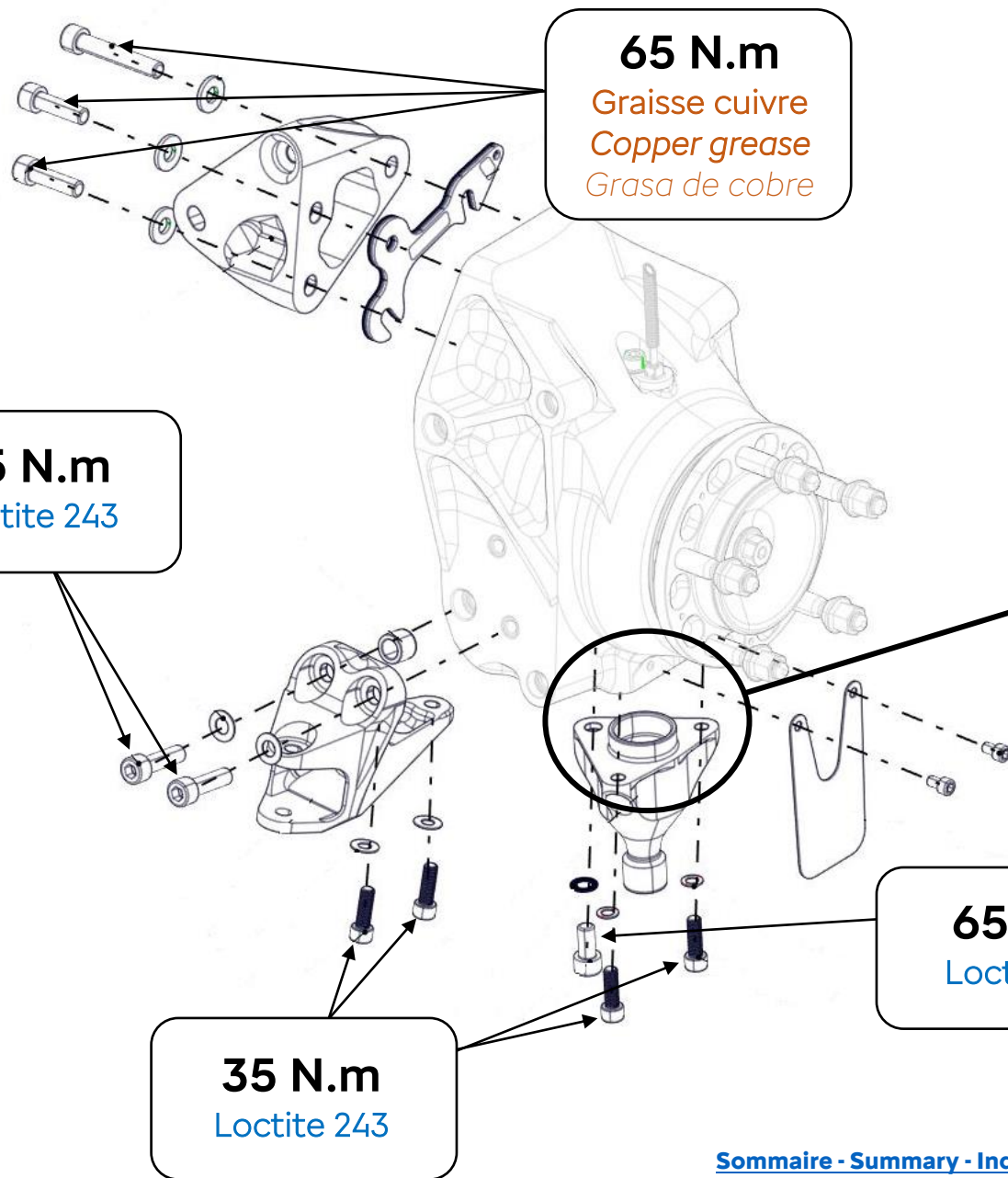
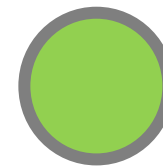


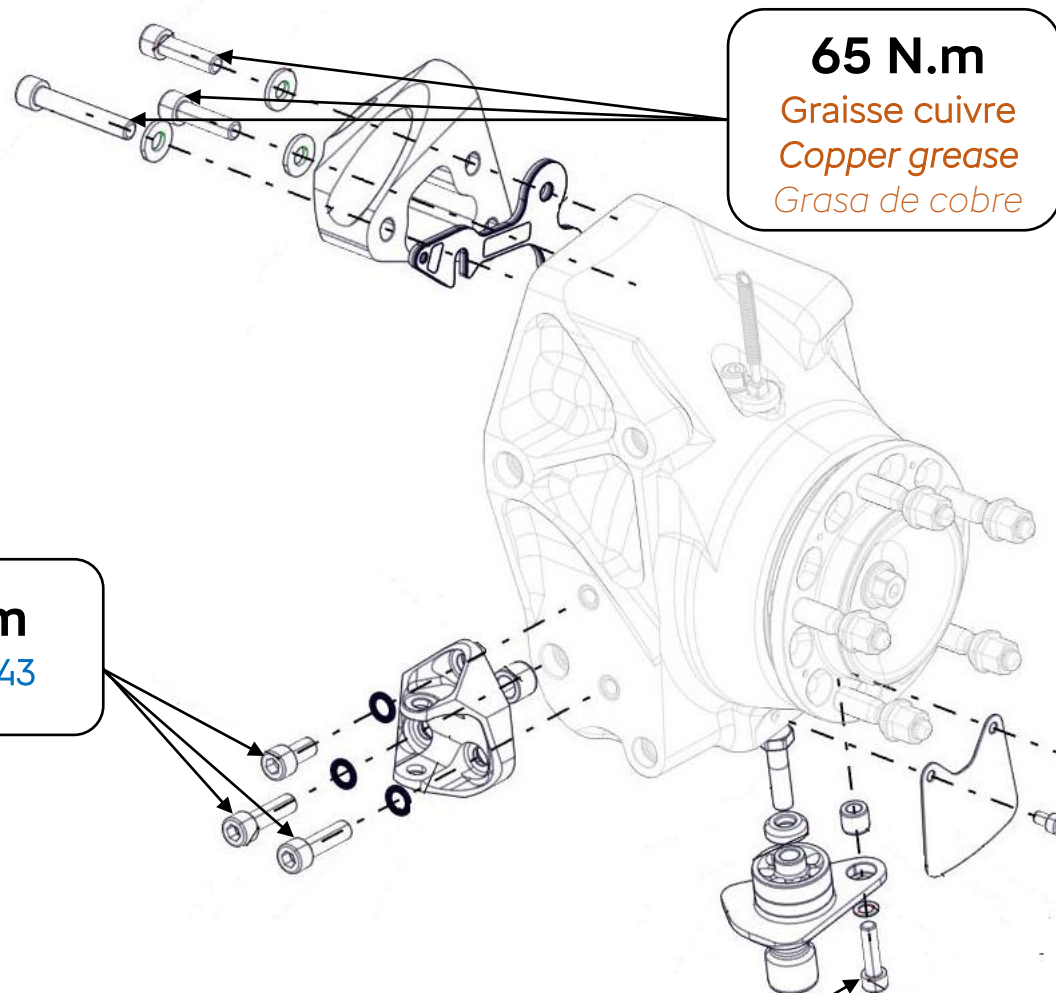
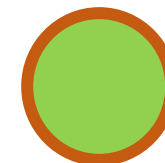


100 N.m
Loctite 243









65 N.m

Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre

65 N.m

Loctite 243

35 N.m

Loctite 243

100 N.m

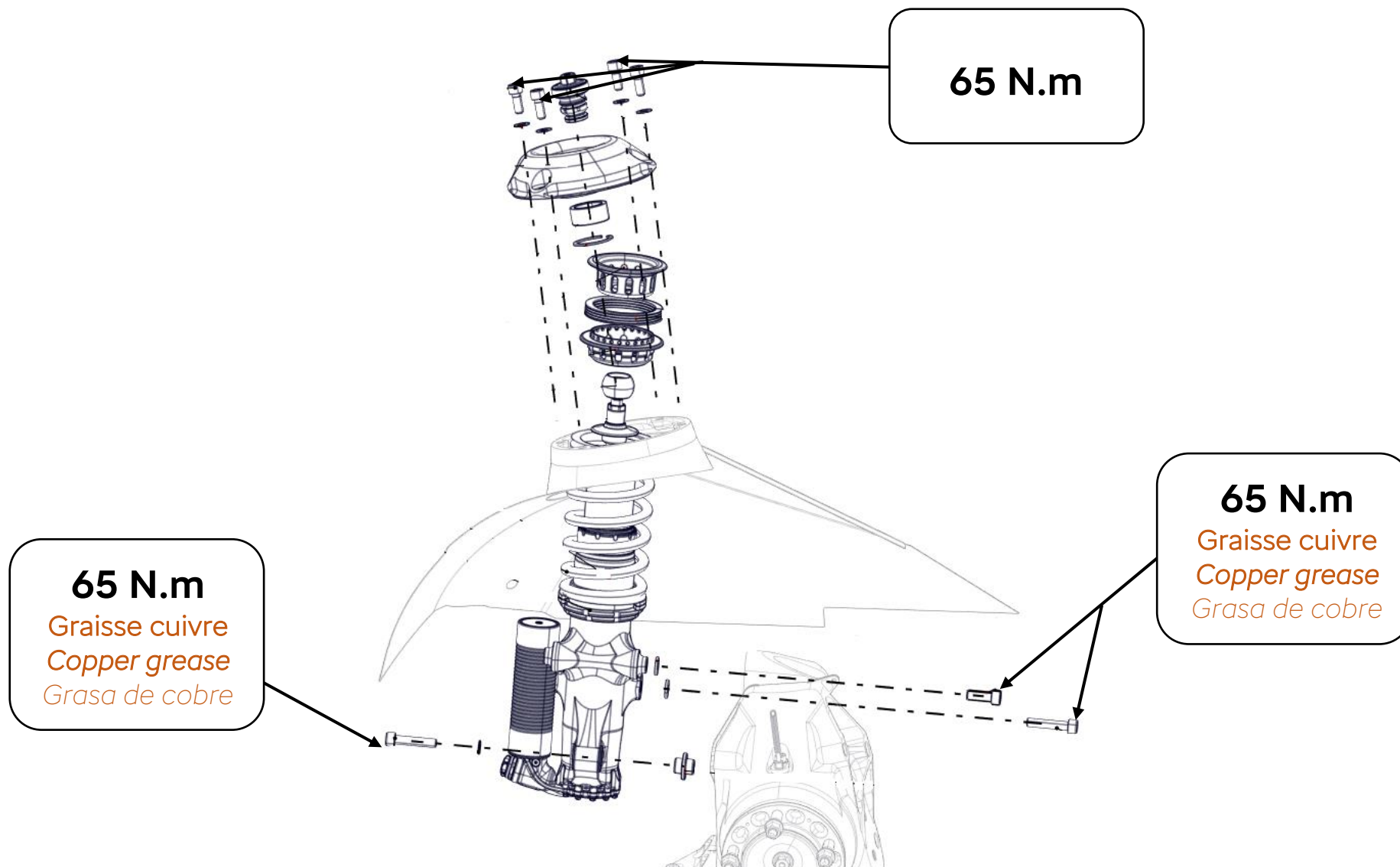
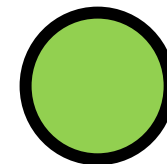
Loctite 270

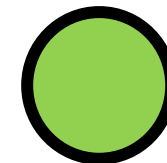
Séchage 6h

Drying 6h

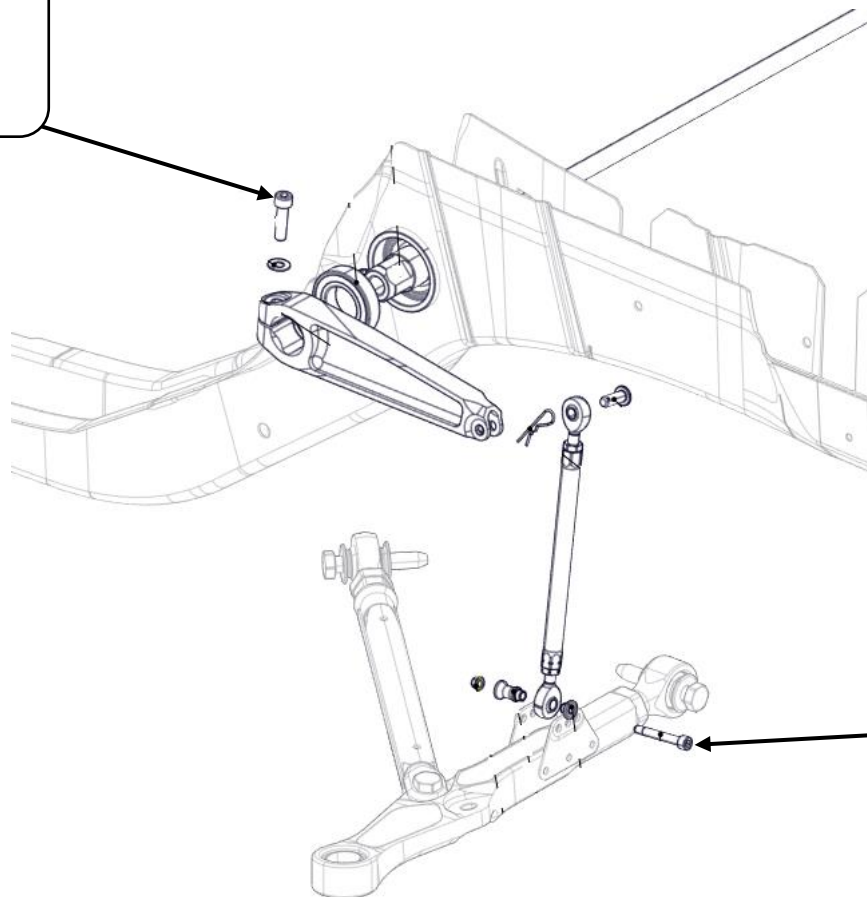
Secado 6h



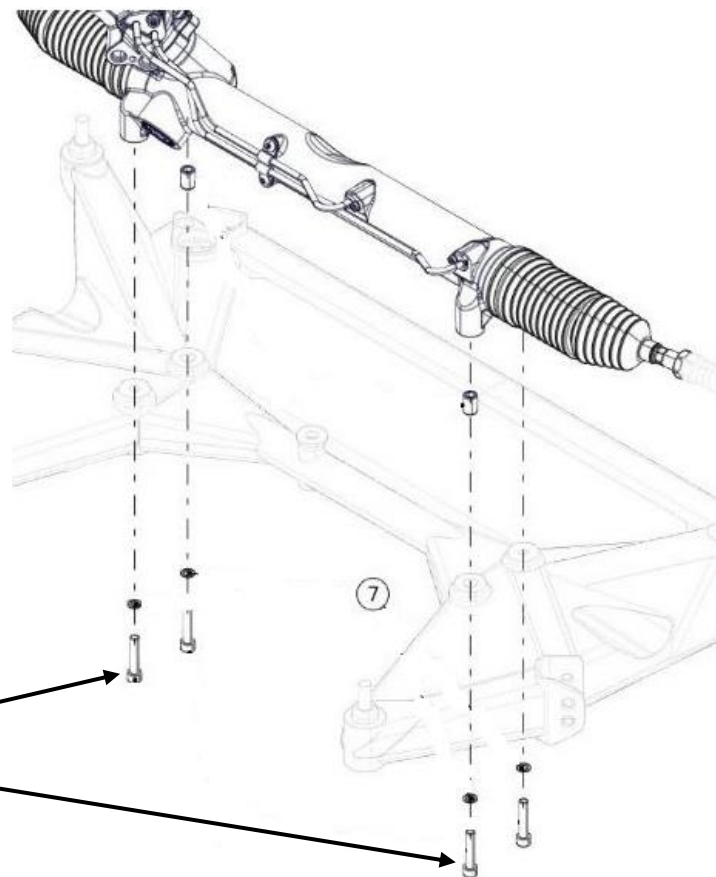
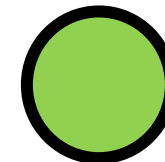




35 N.m

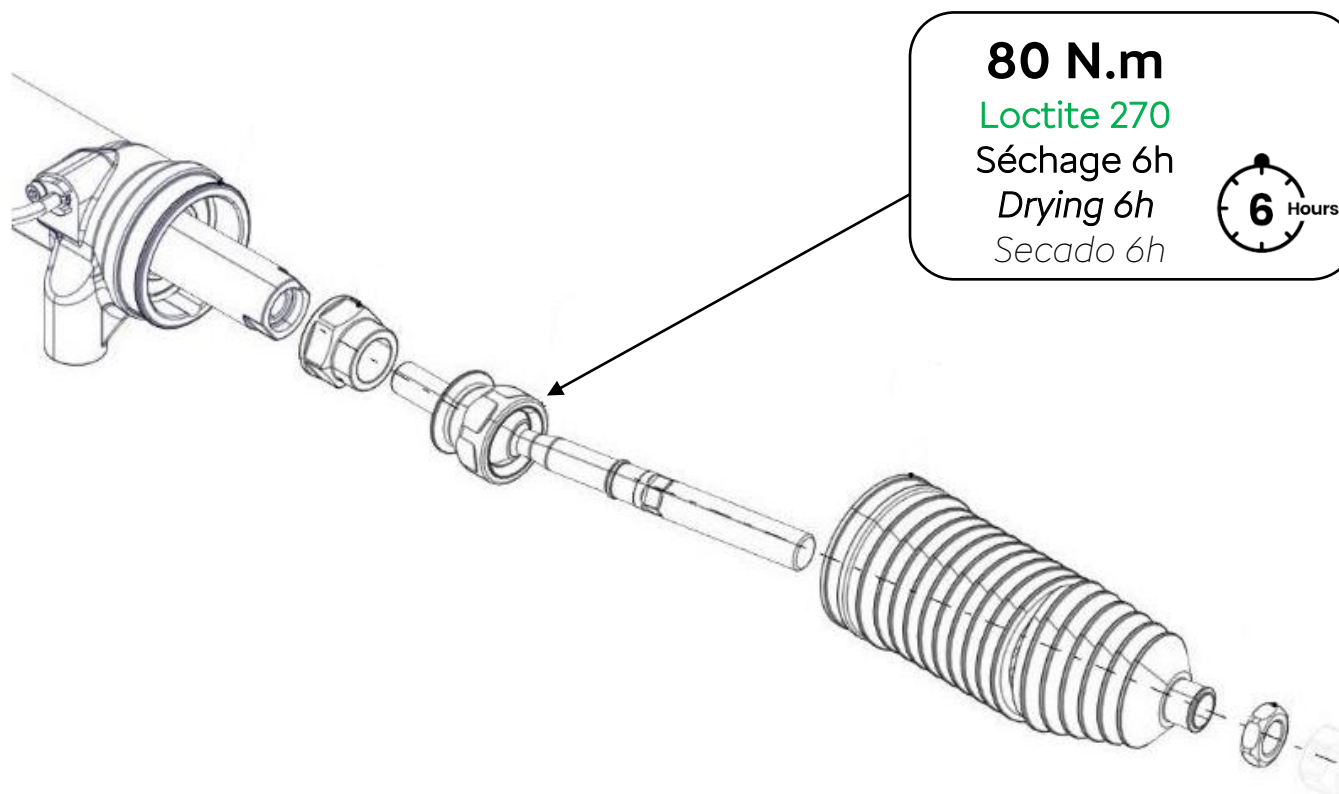
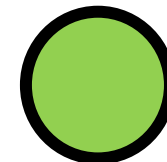


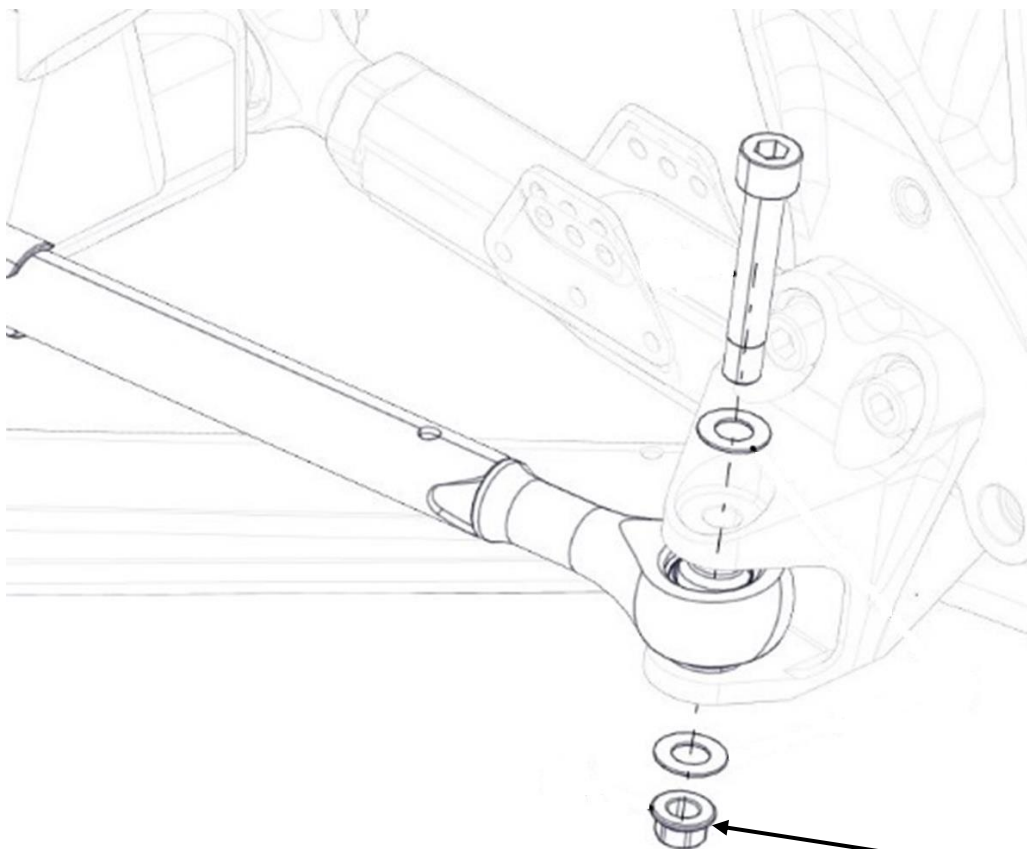
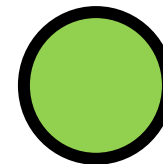
12 N.m



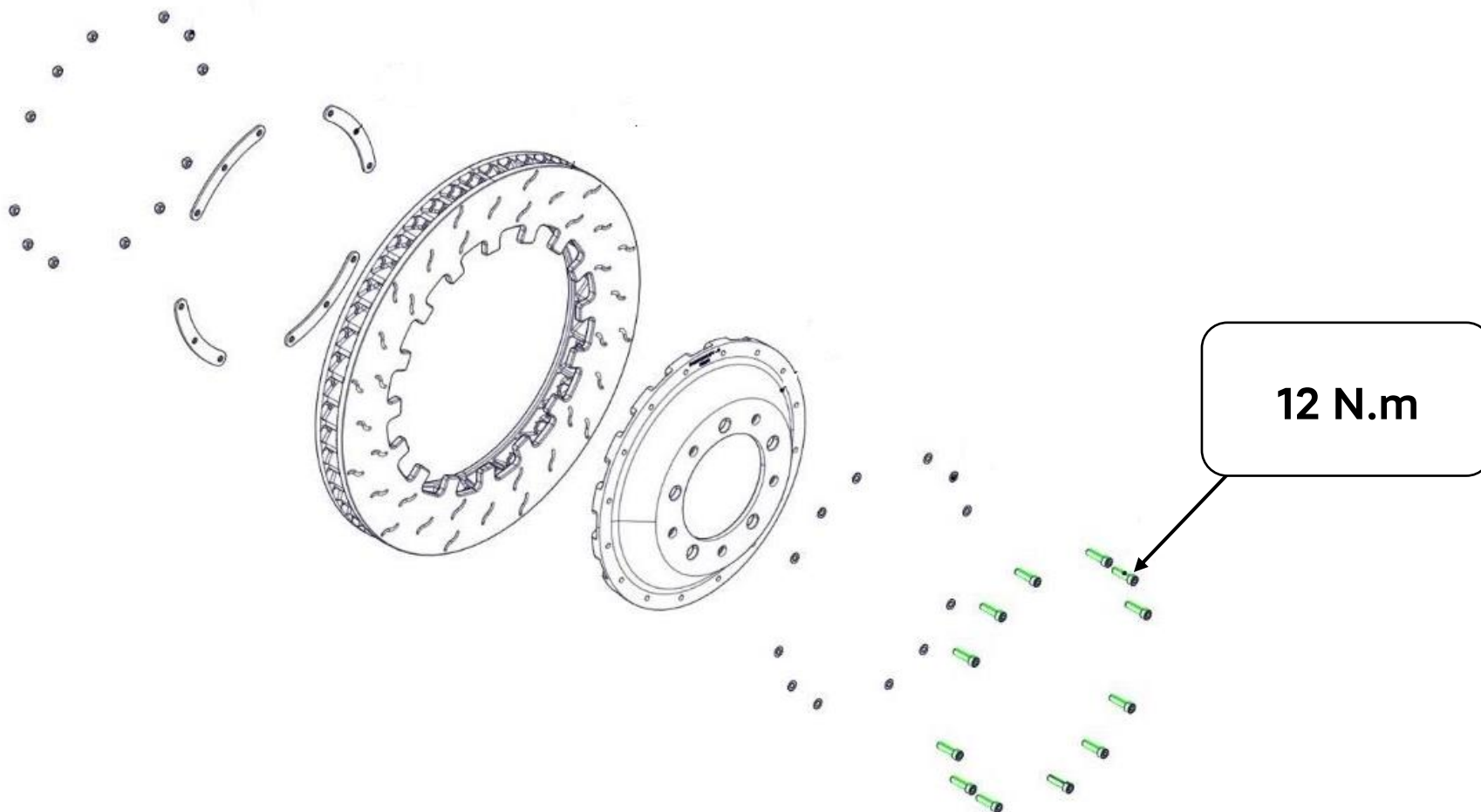
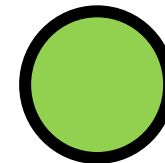
35 N.m

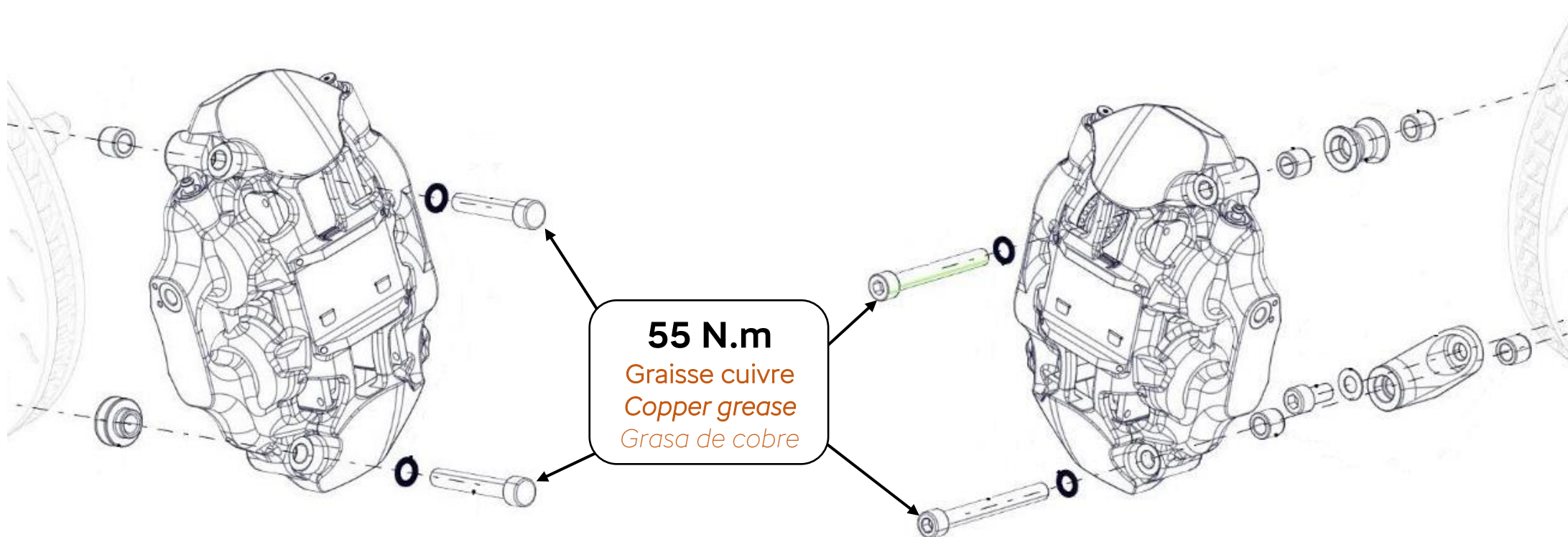
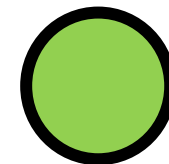
Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre

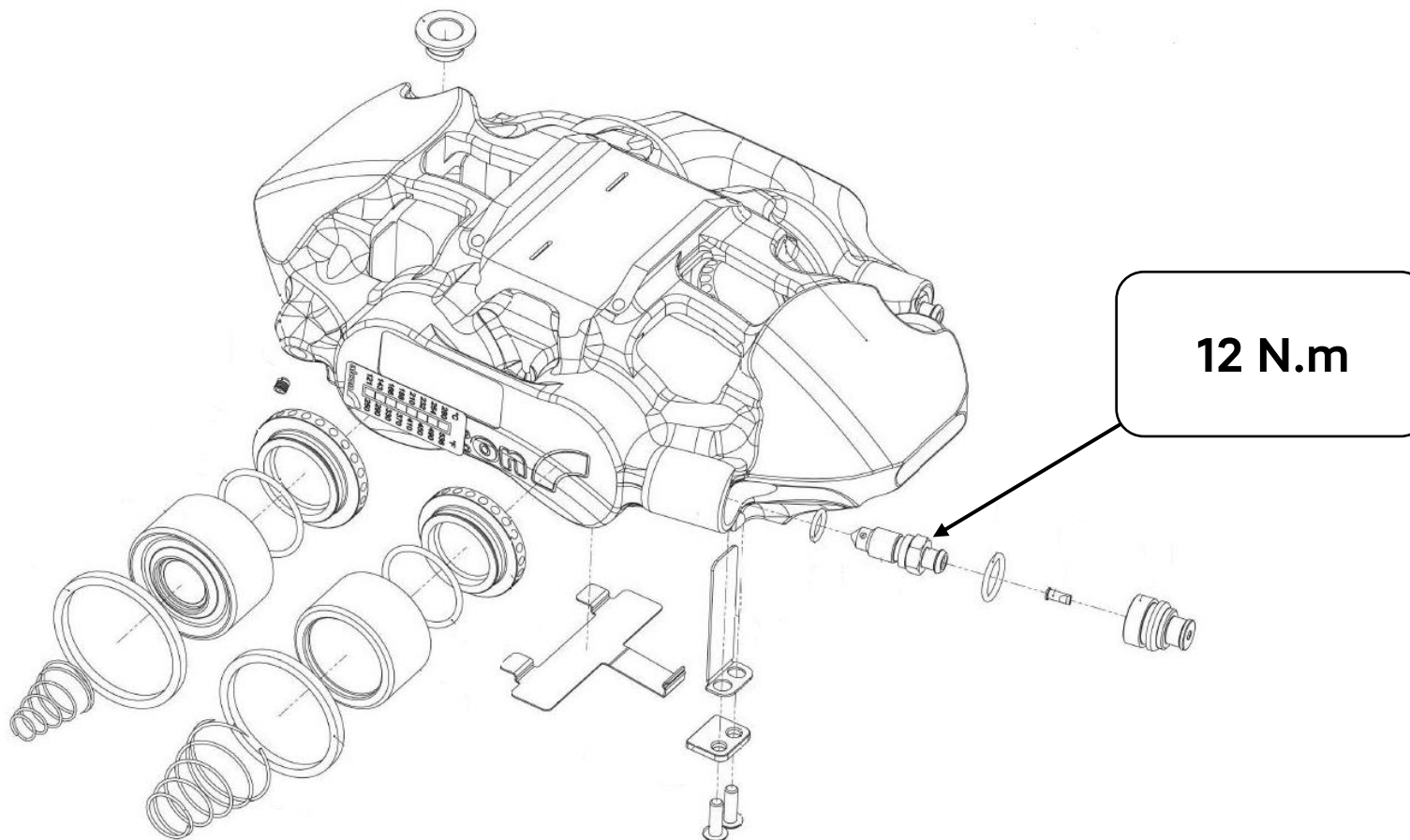
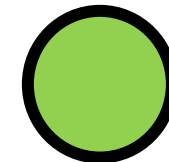




55 N.m



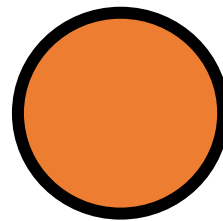


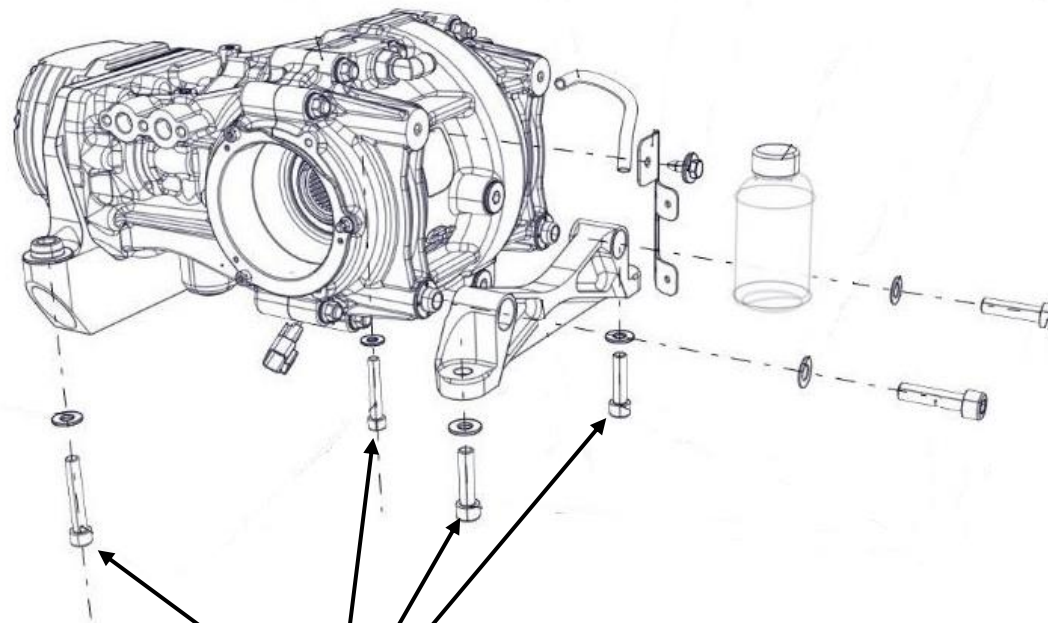
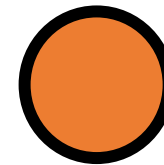


TRANSMISSION ARRIERE

REAR TRANSMISSION

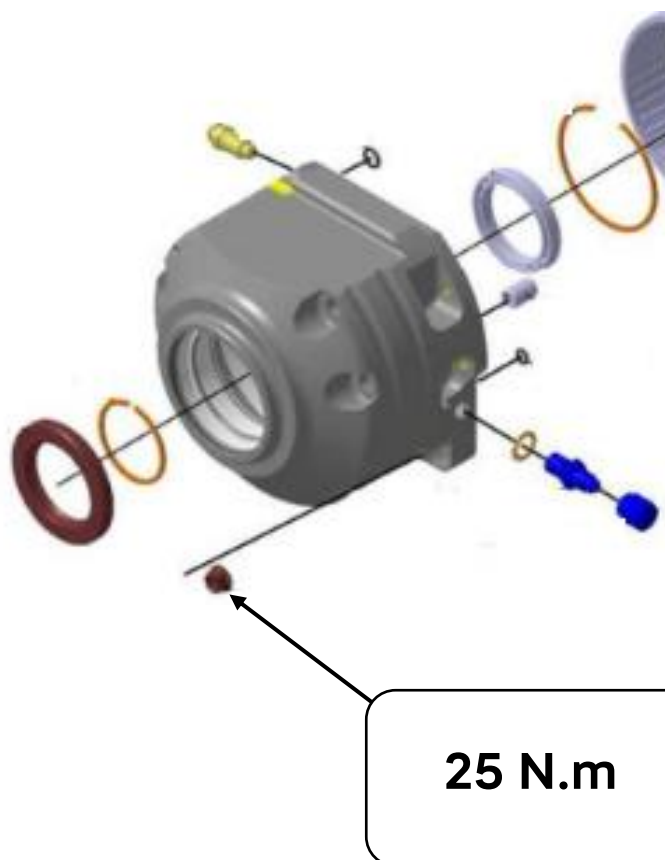
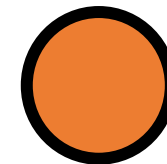
TRANSMISION TRASERA

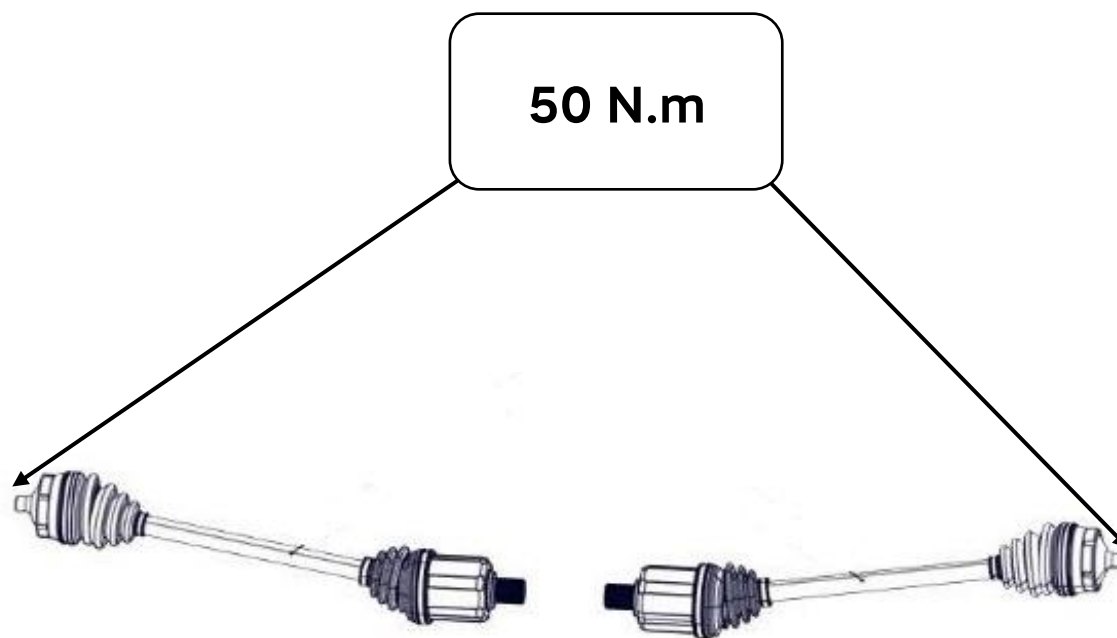
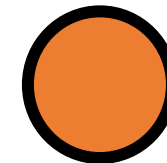




65 N.m

Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre

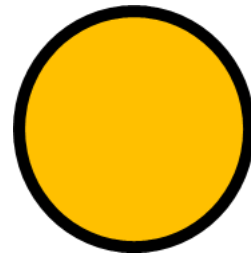


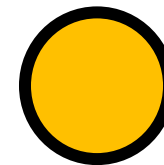


TRAIN ARRIERE

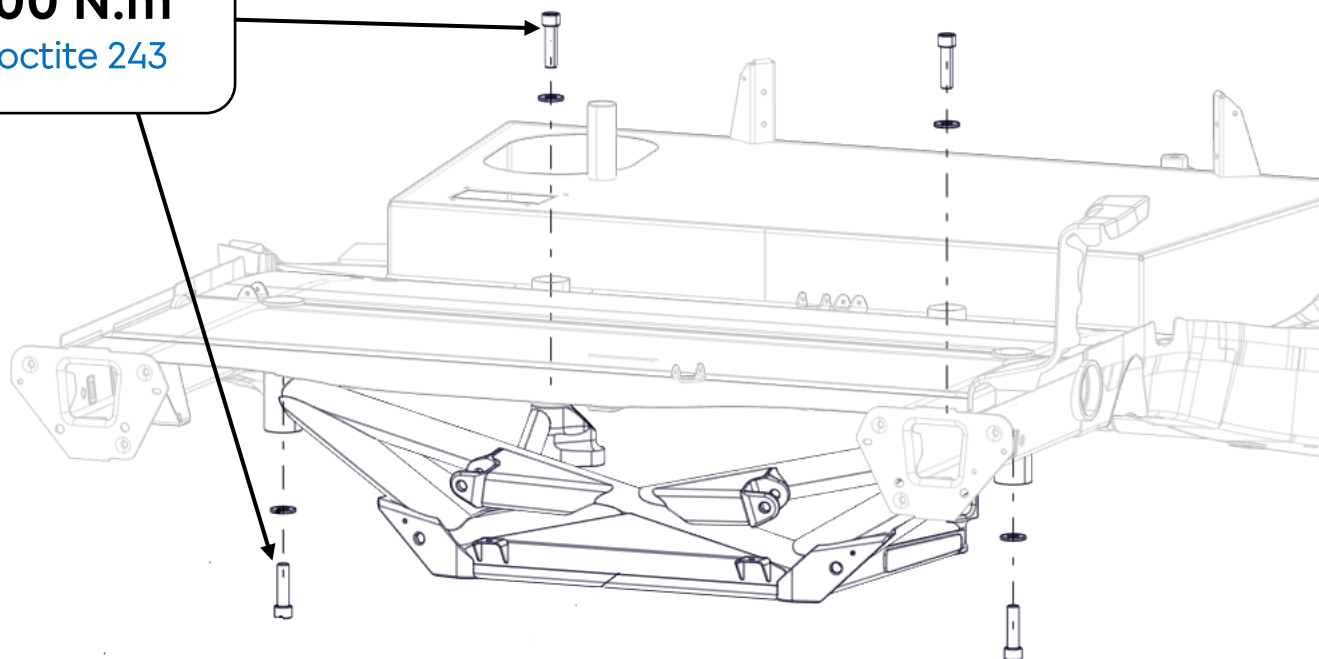
REAR AXLE

EJE TRASERO

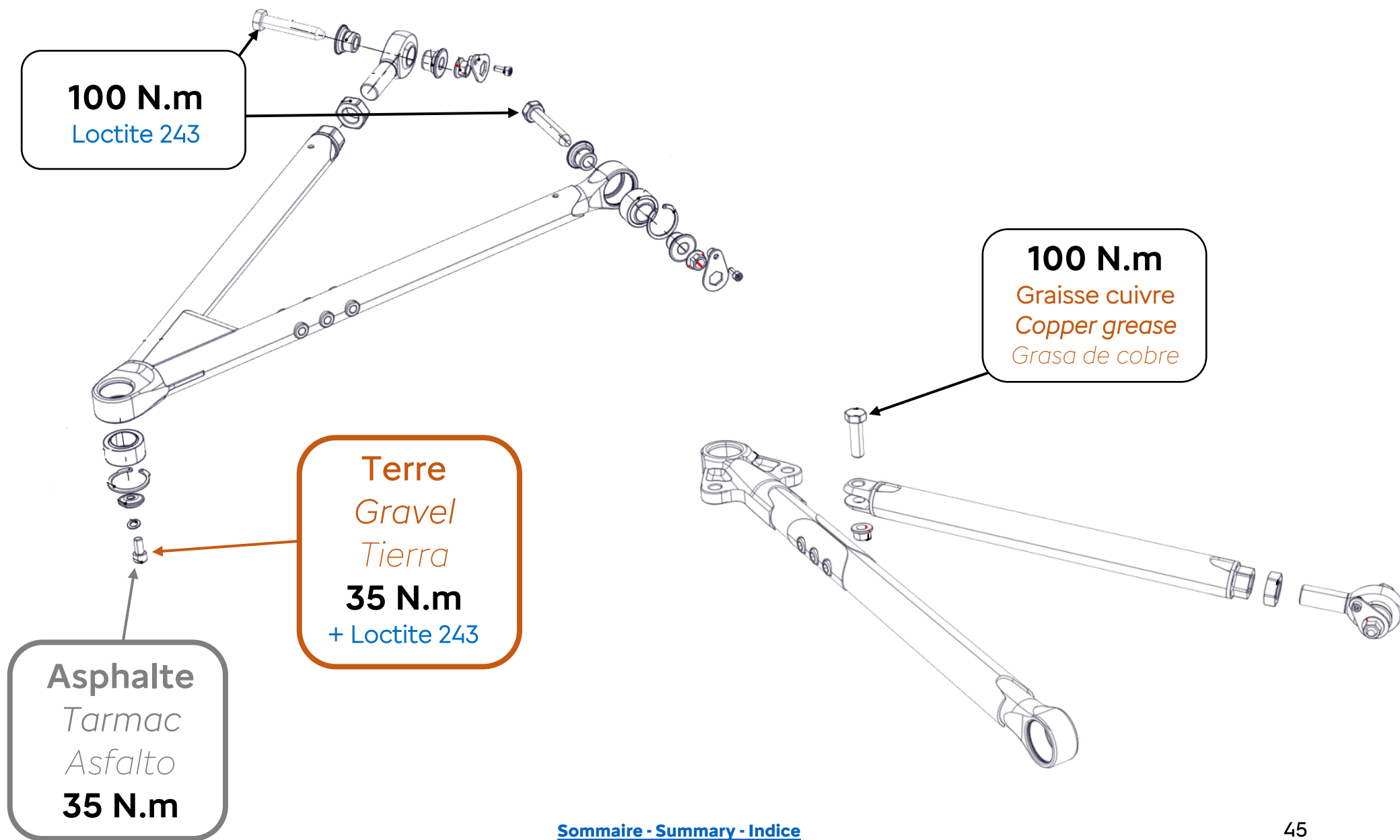


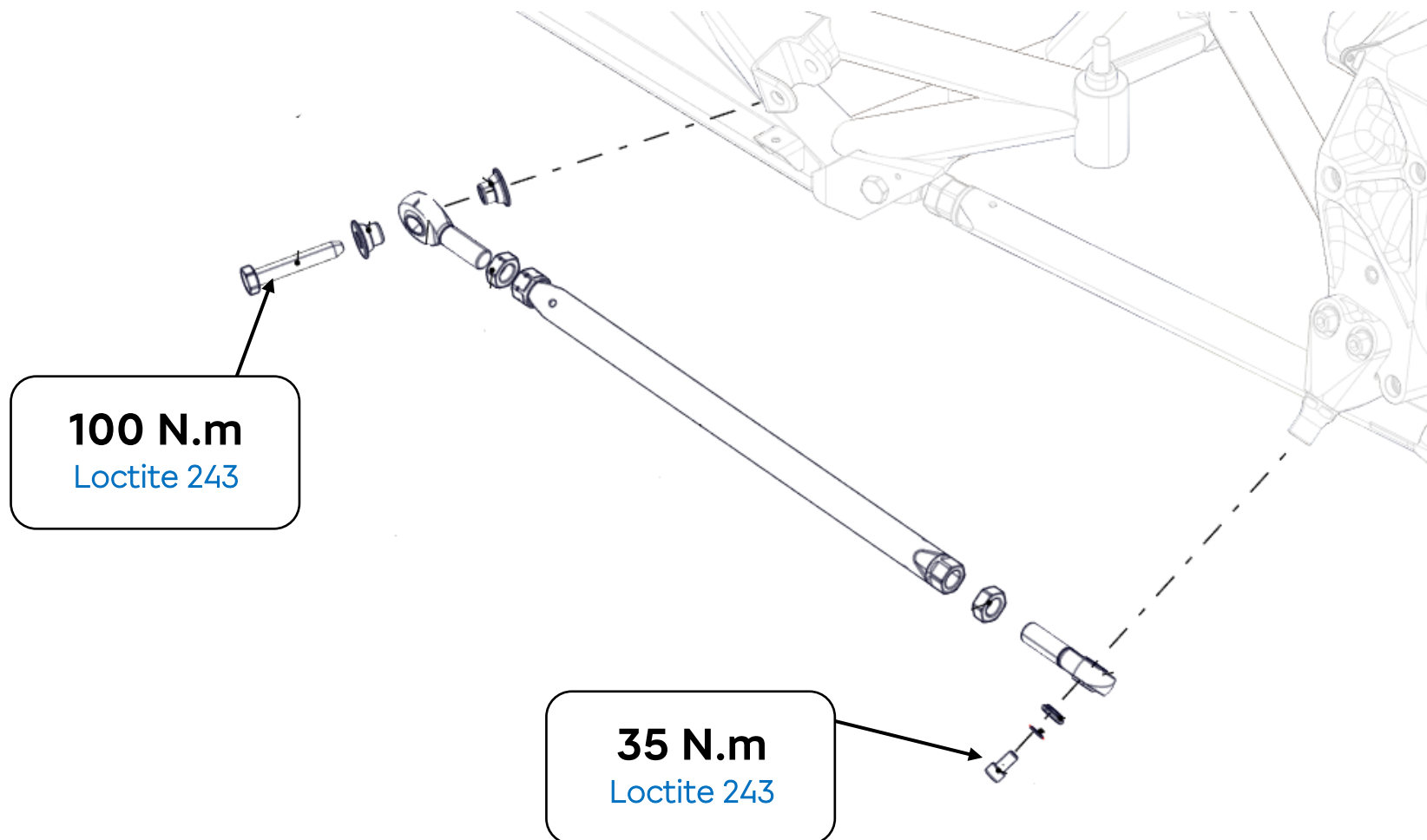
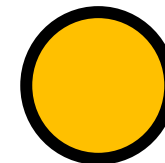


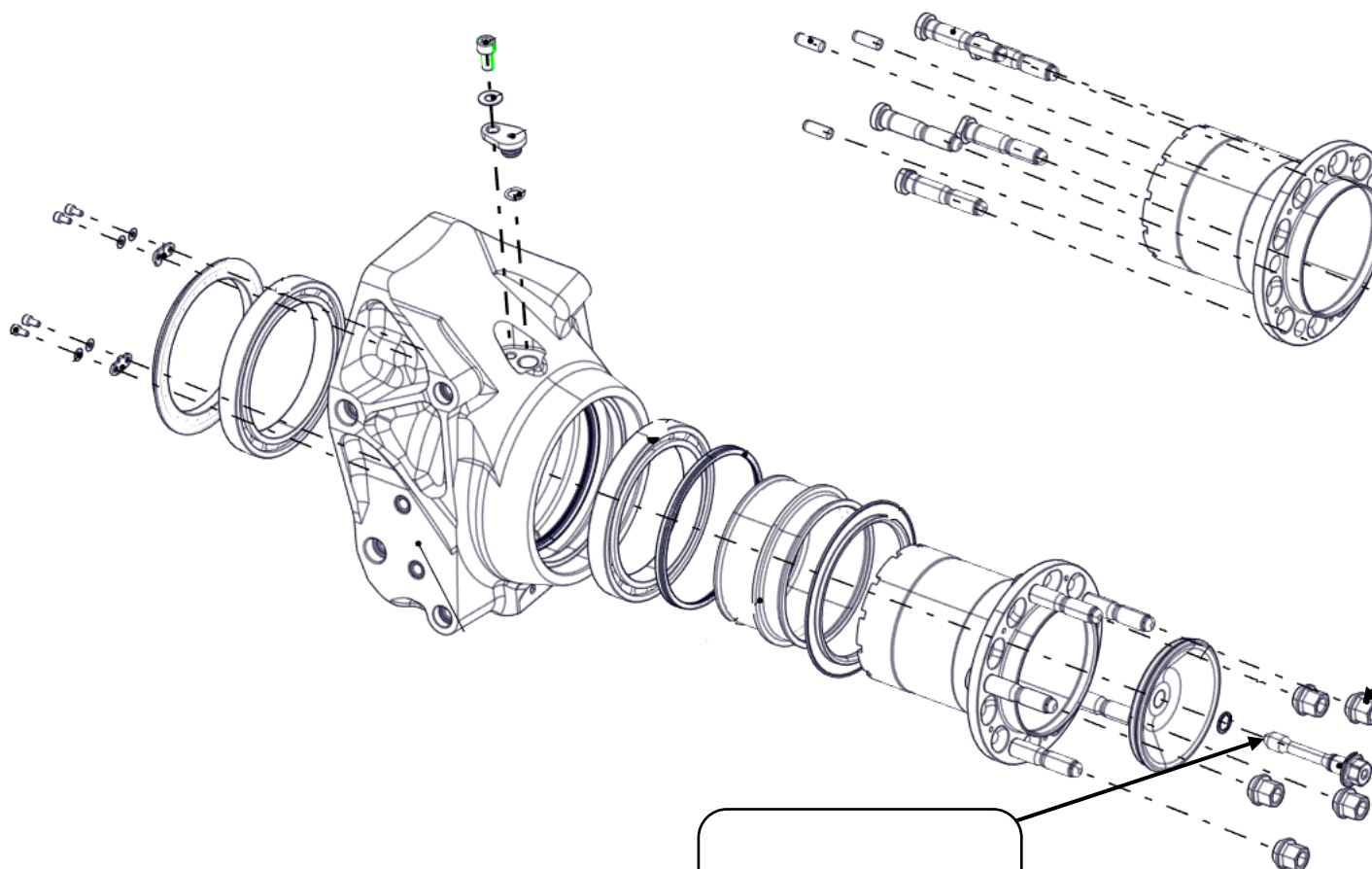
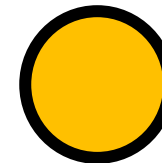
100 N.m
Loctite 243



TRIANGLE ARRIERE – REAR WISHBONE – BRAZO TRASERO



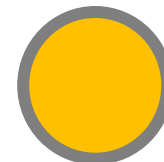




50 N.m

90 N.m

Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre



65 N.m

Graisse cuivre
Copper grease
Grasa de cobre

100 N.m

Loctite 243

65 N.m

Loctite 243

90 N.m

Loctite 270
Séchage 6h
Drying 6h
Secado 6h

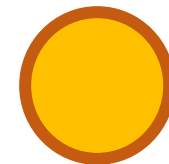


35 N.m

Loctite 243

65 N.m

Loctite 243



PIVOT AR. TERRE – RR. GRAVEL UPRIGHT – PIVOTE TIERRA TRAS.

